

heimatmagazin

09  
JAHRGANG 29  
23

# 's Lindenblatt

markt schöllnach und umgebung

Foto: sas-medien

ISSN 2559-5088

**GEWINNSPIEL**  
FÜR KINDER: FLUMMI-  
PLANETEN VON KOSMOS



**Öffnungszeiten - Beratungen - Sprechtage**

**Öffnungszeiten im Rathaus**

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr  
 Mi 14.00 - 18.00 Uhr  
 sowie nach Vereinbarung  
 Telefonische Terminvereinbarung ist möglich unter 09903/9303-0.  
 Bitte nutzen Sie die Online-Dienste unter [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de) oder den Kontakt per E-Mail ([poststelle@schoellnach.de](mailto:poststelle@schoellnach.de)) oder Telefon (09903/9303-0)

**Mit der Maus ins Rathaus**



**Bitte beachten Sie:**

Eheschließungen sind beim Standesamt in Hengersberg anzumelden. Alle weiteren Urkunden können über das Onlinebürgerportal oder direkt am Standesamt Hengersberg beantragt werden.

**Gemeindebücherei**

Dienstag 14.00 bis 17.00 Uhr  
 Mittwoch 09.00 bis 12.00 Uhr  
 Donnerstag 14.00 bis 17.00 Uhr

**Forstrevier Schöllnach**

Tobias Hupf  
 Sprechzeiten: Di 9.00 - 11.00 Uhr  
 ☎ 09903/2660  
 ✉ [tobias.hupf@aelf-dg.bayern.de](mailto:tobias.hupf@aelf-dg.bayern.de)  
 🌐 [aelf-dg.bayern.de](http://aelf-dg.bayern.de)

Störungen bei Straßenlaternen sind der VG Schöllnach zu melden:  
 ☎ 09903/9303-33 (I. Feichtinger)

**Defi-Standorte im Markt Schöllnach**



Ein automatisierter externer Defibrillator (AED) kann Leben retten.

Öffentlich zugängliche Standorte im Markt Schöllnach: in der **Raiffeisenbank Schöllnach**, im **Freibad**, tagsüber bei den Firmen **Eder Bau und Schiedel** sowie am **Sportplatz des FC Poppenberg** und in Obfling beim **Gasthaus Vogl** sowie in **Hof** und am **Feuerwehrhaus Taiding**.

Bei Bewusstlosigkeit oder mangelnder Atmung zählt jede Sekunde. Durch den schnellen Einsatz eines Defibrillators erhöhen sich die Überlebenschancen bei der Wiederbelebung um bis zu 75 Prozent! Kommt es zum Kammerflimmern, fordert das Gerät zur Defibrillation auf. Eine Sprachanweisung gibt genau vor, was zu tun ist.

**KoKi - Das Familienbüro im Landkreis Deggendorf**

☎ 0991/3100-308  
 0991/3100-214  
 ✉ [koki@lra-bayern.de](mailto:koki@lra-bayern.de)

**Amt für Versorgung und Familienförderung**

✉ 0171/2131145

**mach mit Freiwilligenzentrum**

☎ 0991/3100-400  
 ✉ [machmit@lra-deg.bayern.de](mailto:machmit@lra-deg.bayern.de)

**Bayerischer Blinden- und Sehbehindertenbund e.V.**

☎ 09931/890575  
 ✉ [plattling@bssb.org](mailto:plattling@bssb.org)

**Servicestelle für Menschen mit Hörbehinderung**

☎ 09421/7889048  
 ✉ [www.blwg.de](http://www.blwg.de)

**Beratungstage des Bezirks Niederbayern**

Sprechstage der **Beratungsstelle Sozialhilfe - Hilfe zur Pflege** am Landratsamt Deggendorf (Fraktionszimmer neben gr. Sitzungssaal):  
 Dienstag, 05.09.2023  
 Terminvereinbarung erforderlich:  
 ✉ [sozialhilfeberatung-hzp@bezirk-niederbayern.de](mailto:sozialhilfeberatung-hzp@bezirk-niederbayern.de)  
 bzw. telefonisch unter  
 ☎ 0817/97512-111 oder -114



**Sommeröffnungszeiten Recyclinghof Schöllnach**

Mi und Fr 14.00 bis 17.00 Uhr  
 Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

**Sommeröffnungszeiten Entsorgungs- und Recyclingzentrum Außernzell**

Mo bis Fr 08.00 bis 17.00 Uhr  
 Samstag 09.00 bis 14.00 Uhr  
 🌐 [www.awg.de](http://www.awg.de)

**IMPRESSUM**

**Anzeigenaufträge (Größen u. Preise lt. Preisliste) können Sie wie folgt übermitteln:**

- per E-Mail an [anzeigen@sas-medien.de](mailto:anzeigen@sas-medien.de)
  - per Telefax an 09903-94064
  - per Brief an sas-medien, Sonnenwaldstr. 16, 94508 Schöllnach
  - per Telefon\* 09903-94063 (objektwerbung.de)
  - persönlich\* objektwerbung.de, Eichenweg 1a, 94508 Schöllnach
- \*Mo-Do 09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr, Fr 09.30 - 12.00 Uhr

**Redaktionelle Beiträge können Sie wie folgt übermitteln:**

- per E-Mail an [redaktion@sas-medien.de](mailto:redaktion@sas-medien.de)
  - per Brief an sas-medien, Sonnenwaldstr. 16, 94508 Schöllnach
  - persönlich\* objektwerbung.de, Eichenweg 1a, 94508 Schöllnach
- \*Mo-Do 09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr, Fr 09.30 - 12.00 Uhr

**Herausgeber:**

sas-medien | Sabine Süß | Sonnenwaldstr. 16 | 94508 Schöllnach  
 Mobil 0172-9376893  
 in Zusammenarbeit mit dem Markt Schöllnach

**Redaktion:**

Sabine Süß | Hans Sonnleitner | 1. Bgm. Alois Oswald | Anja Nier | Mathias Klingl

**Gesamtherstellung:**

objektwerbung.de | Eichenweg 1a | 94508 Schöllnach

**Auflage, Verteilung & Erscheinungsweise:**

5000 Stück | kostenloser Postversand an alle Haushalte | erscheint monatlich

Für Anzeigen gilt die Preisliste 1-2023. Bisherige Anzeigenpreise und Vereinbarungen sind nicht mehr gültig. Artikel müssen mit dem jeweiligen Verfasser gekennzeichnet sein, bei Fotos muss der Fotograf genannt werden.

Beiträge oder Anzeigen, auch solche, die dem Charakter dieser Zeitung nicht entsprechen, können ohne Angabe von Gründen zurückgewiesen werden. Für unverlangt eingesandte Fotos, Manuskripte oder Datenträger kann keine Haftung übernommen werden.

Die Redaktion behält sich das Recht auf Kürzungen vor.  
 Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten!

**REDAKTIONSSCHLUSS**

für Texte und Anzeigen der nächsten Ausgabe:  
**MITTWOCH, 13.09.2023**

Die nächste Ausgabe erscheint **voraussichtlich**  
 am Freitag/Samstag, 22./23.09.2023.



**PREISLISTE 1-2023**

**Anzeigenformate & -preise:**

- 1/1 Umschlagseite
- 1/1
- 1/2 | 1/2L | 1/2H
- 1/3
- 1/4 | 1/4L | 1/4Q
- 1/8
- 1/16

**Rechnungsadresse**

PLZ 94508:	andere PLZ:
250 Euro	313 Euro
200 Euro	250 Euro
100 Euro	125 Euro
70 Euro	88 Euro
50 Euro	63 Euro
25 Euro	32 Euro
14 Euro	18 Euro

Alle Preisangaben verstehen sich zuzüglich der gesetzlich gültigen Mehrwertsteuer. Es gilt die aktuelle Preisliste 1-2023 mit Stand vom 01.03.2023. Alle bisherigen Preislisten verlieren ihre Gültigkeit. Sonderformate sind nach Absprache möglich.

Anzeigen übersenden Sie uns bitte nach  
**Möglichkeit im PDF-Format per E-Mail an:**  
[anzeigen@sas-medien.de](mailto:anzeigen@sas-medien.de)

Ein paar wunderbar heiße Sommertage liegen hinter uns. Ich hoffe, Sie haben die schöne Zeit gut genutzt - im Freibad, zum Entspannen im Garten oder bei anderen Aktivitäten. Zumindest den Kindern und Jugendlichen dürfte in den vergangenen Wochen nicht langweilig gewesen sein, immerhin durften sie beim Ferienprogramm wilde und kuschelige Tiere kennenlernen, mit dem Kreisjugendring lustige Spiele spielen, bei der Schützenolympiade ihr gutes Auge und beim SUP-Board-Kurs ihr Gleichgewicht unter Beweis stellen.



Damit die Zeit bis zum Schulanfang ebenso interessant bleibt, haben wir uns eine kleine Verlosung für die Kinder einfallen lassen: Wir verlosen drei Mitbring-Experimente vom kosmos-Verlag und freuen uns auf viele Postkarten von teilnehmenden Kindern!

Für die Erwachsenen waren sportliche und kulturelle Veranstaltungen geboten, die Feuerwehren Schöllnach und Taiding luden zum Gartenfest ein und ein paar Berichte aus den letzten Schulwochen vor den Ferien haben sich auch noch in dieses Heft gewagt.

Einiges geboten ist in den nächsten Wochen. Die Region Sonnenwald präsentiert sich auf der Landesgartenschau in Freyung - die Vereine und Organisationen freuen sich auf viele Besucher! Benefiz-Motorradkorso, Tag des offenen Denkmals, der Internationale Wandertag der Sonnenwaldwanderfreunde, Michaeli-Kirta und Tag der offenen Tür in der Kläranlage Schöllnach: Wir haben einige bevorstehende Termine zusammengetragen. Im Namen des Lindenblatt-Teams wünsche ich viel Spaß beim Lesen.

Sabine Süß

### Michaeli-Kirta am 24. September

Am letzten Sonntag im September ist wieder Michaeli-Kirta in Schöllnach: Am 24. September 2023 laden der Markt Schöllnach und der Gewerbeverein Aktives Schöllnach e.V. wieder zum geselligen Miteinander und herbstlichen Einkaufsbummel ein. Nähere Informationen zum Programm gibt es in der nächsten Ausgabe. Aufgrund der Baustelle am Marktplatz kann es zu Veränderungen bei der Aufstellung der Fieranten kommen - auch darüber informieren wir in der Ausgabe 10/2023.



### Tag der offenen Tür in der Kläranlage Schöllnach

Der Markt Schöllnach schließt sich mit einem Tag der offenen Tür in der Kläranlage an. Dabei sind, nach einer kurzen Einweihungsfeier, alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen, die neuen Gebäude zu besichtigen und sich Einblick in die Arbeitsabläufe zu verschaffen.



## GRIECHISCHES RESTAURANT HALKIDIKI

Bitte beachten:

++ WIR MACHEN WIRKLICH NUR BETRIEBSURLAUB ++  
++ VOM 11.09. BIS 26.09. - AB 28.09. SIND WIR WIEDER DA ++  
++ DIE GERÜCHTE STIMMEN NICHT - WIR SCHLIESSEN NICHT! ++



MARKTPLATZ 3 • 94508 SCHÖLLNACH • © 09903 / 94 28 840

WIR BEREITEN UNSERE GERICHTE IMMER GANZ FRISCH FÜR SIE ZU - UM OPTIMAL PLANEN ZU KÖNNEN, BITTEN WIR UM IHRE TISCHRESERVIERUNG VON FR BIS SO.

MO, DI, DO 17 - 21.30 UHR GEÖFFNET (MITTWOCH RUHETAG)  
FR, SA 17 - 22 UHR, SONN- + FEIERTAGE 11.30 - 14 UHR + 17 - 21 UHR



## Gästeehrung in der Ferienwohnung Kapfhammer in Kollmering

Große Aufregung herrschte in der idyllischen Ferienwohnung der Familie Kapfhammer in Kollmering, als Schöllnachs Bürgermeister Alois Oswald und die Touristikerin der Region Sonnenwald, Brigitte Grantner, zu einem ganz besonderen Anlass vorbeischaute. Die langjährigen Urlaubsgäste Hannelore und Wolfgang Tappe aus Herne im Ruhrgebiet wurden überraschend zu einer Gästeehrung eingeladen.

Seit vier Jahrzehnten zählt Schöllnach zu den liebsten Urlaubszielen der Familie Tappe. Schon in früheren Zeiten, als sie noch mit ihren Kindern die malerische Region besuchten, fanden sie hier ein zweites Zuhause. Viele wunderbare Freundschaften wurden geschlossen, und ihre Urlaubsagenda ist stets bis zum Rand gefüllt. Nahezu täglich erkunden sie bei ihren Aufenthalten die Gegend und nehmen an zahlreichen Veranstaltungen teil. All diese Erinnerungen wurden bei der herzlichen Gästeehrung lebendig, als die Tappes mit Begeisterung von ihren vergangenen Aufenthalten schwärmten.



Seit dem Jahr 2001 ist die Ferienwohnung der Familie Kapfhammer in Kollmering der zentrale Anlaufpunkt für die Tappes während ihres Urlaubs in Schöllnach. Eine innige Freundschaft entwickelte sich im Laufe der Zeit, und so ist es kein Wunder, dass sie nicht nur

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
☎ 03944-36160 🌐 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
**Wohnmobilcenter am Wasserturm**

einmal im Jahr, sondern gleich mehrmals zu Besuch kommen. Die Tappes waren überwältigt von der Anerkennung und Rührung, als sie erfuhren, dass sie für ihre langjährige Verbundenheit und ihre Freundschaft zur Region Sonnenwald, insbesondere Schöllnach, geehrt werden sollten.

*Brigitte Grantner - Foto: privat*

Zum Bild:  
Gästeehrung in der Ferienwohnung Kapfhammer in Kollmering (v.l.) Gastgeberin Maria Kapfhammer, Wolfgang Tappe, Bgm. Alois Oswald, Hannelore Tappe und Hermann Kapfhammer

# Dahoam is' am schönsten

**mein** KüchenBauer

Küchen · Haushaltsgeräte · Montageservice · Reparaturen

Iggensbacher Str. 44 · 94508 Schöllnach · T. 09903 29990-0 · [www.meinkuechenbauer.de](http://www.meinkuechenbauer.de)

**schüller**®

**BORA**

**K** KH SYSTEM MÖBEL



**BOSCH**

**Miele**

**BLANCO**

**Achtung, erster Schultag!**

Am 12. September 2023 ist der erste Schultag - viele Schulkinder sind dann wieder auf den Straßen unterwegs.

Liebe Autofahrer, bitte nehmen Sie Rücksicht auf die Kinder! Vor allem den Schulanfängern fehlt noch die Erfahrung im Umgang mit dem Straßenverkehr. Achten Sie bitte auf die jüngeren Verkehrsteilnehmer!

Liebe Eltern, bitte bereiten Sie Ihre Kinder gut auf den Schulbeginn vor und zeigen Sie den Mädchen und Buben rechtzeitig den Schulweg, damit sie sich auf ihrem Weg zur Schule und auf dem Heimweg gut zurechtfinden.

Tipps zur Vorbereitung auf den Schulanfang gibt die ADAC-Stiftung:

- Üben Sie den Schulweg mehrmals gemeinsam vor der Einschulung.
- Erklären Sie, warum aufmerksames Verhalten im Straßenverkehr so wichtig ist.
- Weisen Sie Ihr Kind auf die Gefahrenstellen hin.
- Erklären Sie die Gefahren bei viel Verkehr zum Beginn der Schule und zum Schulschluss.
- Trainieren Sie, wie und wo die Straße richtig und sicher zu überqueren ist.
- Erklären Sie, warum es besser ist, Fußgängerüberwege zu nutzen.
- Bilden Sie am besten kleine Gruppen, um den Schulweg gemeinsam mit den anderen Kindern zu meistern.
- Planen Sie genug Zeit für den Schulweg ein.
- Lassen Sie Ihr Kind helle Kleidung tragen.
- Am besten Sicherheitsweste tragen. Durch sie oder sonstige reflektierende Kleidung sind Kinder für andere Verkehrsteilnehmer früher sichtbar.

Im Namen des Marktes Schöllnach wünsche ich den Schulanfängerinnen und Schulanfänger einen schönen Schulbeginn sowie allen Schülerinnen und Schülern einen guten Start ins neue Schuljahr!

Thomas Habederer  
2. Bürgermeister

**Verkehrsüberwachung startet zum Schulbeginn**

Der Markt Schöllnach hat eine Zweckvereinbarung mit dem Zweckverband Kommunale Verkehrsüberwachung Südostbayern geschlossen: Um die Sicherheit der Fußgänger - vor allem der Kinder - im Gemeindebereich zu verbessern, werden künftig der ruhende Verkehr und die Einhaltung der Geschwindigkeit innerorts überwacht.

Vor Schulen und Kindergärten,

aber auch an den Ortseingängen soll besonders kontrolliert werden. Im Bereich des ruhenden Verkehrs stehen vor allem „Gehwegparker“ im Mittelpunkt.

**Hinweis an die Autofahrer:**

Zum Schulanfang geht es mit den Kontrollen los. Bitte halten Sie sich an die zulässigen Geschwindigkeiten, nutzen Sie ausgewiesene Parkplätze und halten Sie Gehwege frei.

**Gesucht: Verstärkung für Mittagsbetreuung**

Wir suchen ab 1. September 2023 Verstärkung für die Mittagsbetreuung an der Grundschule in Schöllnach.

Wer die Kinder bei den Hausaufgaben unterstützen und beim Mittagessen begleiten will und sich vorstellen kann, die Aufsicht der Kinder in dieser Zeit zu übernehmen, wird gebeten, sich beim Markt Schöllnach zu melden.

Die Anstellung erfolgt über die AWO, der Markt Schöllnach stellt bei Interesse den Kontakt her.

**Ansprechpartner:**

Hans Sonnleitner  
Tel.: 09903/9303-25  
E-Mail: hans.sonnleitner@schoellnach.de

**Nächste Marktratssitzung am 07. September 2023**

Die nächste Sitzung des Marktgemeinderates Schöllnach findet am Donnerstag, 07.09.2023, statt. Beginn ist um 18.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

**Bedarfsplanung zur Kindertagesbetreuung**

Der Landkreis Deggendorf führt eine Bedarfsplanung zur Kindertagesbetreuung durch und ist dazu auf Mithilfe angewiesen. Einen wichtigen Bestandteil dieser Bedarfsplanung bildet die Online-Befragung der Eltern. Alle Eltern von Kindern im Alter von 0 Jahren bis ca. 10 Jahre (Ende der Grundschulzeit) werden daher gebeten, den auf der Homepage des Marktes Schöllnach ([www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de)) verlinkten Online-Fragebogen des Amtes für Jugend und Familie auszufüllen.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
☎ 03944-36160 🌐 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter am Wasserturm

**Neues aus der Gemeindebücherei****Sommerferien-Leseclub**

Am Freitag, 15. September 2023, um 15 Uhr findet die Abschlussveranstaltung des Sommerferien-Leseclubs mit Übergabe der Urkunden statt.

**Buchausstellung**

Alle Lesefreunde sind eingeladen zu einer Buchausstellung in der Gemeindebücherei Schöllnach am Donnerstag, 21. September 2023, von 19.00 bis 20.00 Uhr. Bei einem Glas Sekt kann man sich entspannt über die Neuheiten aus der großen Sommerbestellung informieren. Die Novitäten können reserviert, jedoch noch nicht ausgeliehen werden.

Büchereiteam



GaLa- und Pflasterbau

KRONSCHNABL

Ralf Kronschnabl - Spezialist für alles rund ums Haus



Hochstraße 29 · 94508 Schöllnach



0171 5122817



**Region Sonnenwald auf der Landesgartenschau**



Die Gemeinden Eppenschlag, Innernzell, Grattersdorf, Zenting und der Markt Schöllnach präsentieren sich vom 03. bis zum 17. September auf der Landesgartenschau 2023 in Freyung.

**Termine am Regionalpavillon:**

- 03.09. Altes Holzwerk aus Eppenschlag; Gmoahaus Musi aus Eppenschlag; Wolfauslassen mit dem Kulturkreis Eppenschlag
- 04.09. Tanz mit der Garde- und Showtanzgruppe Zenturia; Feuerwehr-Geschicklichkeitsspiele mit der FF Zenting
- 05.09. Zentinger Fingerhakler
- 06.09. Bauchtanzgruppe „Calista“
- 07.09. Line-Dance-Gruppe „Shakin´ Boots“
- 08.09. Biathlon-Schießübungen mit dem WSV Eppenschlag
- 09.09. Bauchtanzgruppe „Calista“; Bayerisch-Böhmische Musik von der Blaskapelle Zenting
- 10.09. Volkstanzgruppe „Bayerwaldtanzler“; Bayerisch-Böhmische Musik von der Blaskapelle Innernzell-Schöfweg
- 11.09. Kochvorführung aus dem Genussdorf Eppenschlag: „Tapas rund um die Welt“; **Gardetänze mit der FG Schöllonia**; Käse selber machen mit dem Genussdorf Eppenschlag
- 13.09. Obst- und Gartenbauverein Innernzell; Jugendtreff und Mitmachbastelecke Eppenschlag
- 14.09. Pfannkuchen auf der Landesgartenschau mit dem Erlebnisbauernhof Zeintl
- 15.09. Schwammerlexperte Karl Liebl aus Innernzell; Nordic Walking Grattersdorf: Gemeinsam fit fürs ganze Jahr
- 16.09. Vorstellung der Kinderfeuerwehr Schöfweg; Männerchor Zenting „Mei Woidhoamat“
- 17.09. Kirchenchor Langfurth „Singen macht glücklich“; Theaterauf-führung „Die Brotjackliriegelsage“ von der Sonnenwaldbühne Schöfweg

**Öffnungszeiten**

Die Gartenschau ist täglich ab 09.00 Uhr geöffnet. Die Kassen schließen um 18.00 Uhr, der Einlass auf das Gelände ist bis 19.00 Uhr möglich. Bei Abendveranstaltungen gelten entsprechend längere Öffnungszeiten. Informationen zu den Veranstaltungen gibt es online unter [www.veranstaltungen.lgs2023.de/region/](http://www.veranstaltungen.lgs2023.de/region/)

**44. Internationaler Wandertag am 16. September**

Die Sonnenwaldwanderfreunde Oblfing laden am Samstag, 16. September, wieder zum Internationalen Wandertag ein. Startzeit ist von 10.00 bis 14.00 Uhr.

**Achtung, neuer Startort ist die Mittelschule in Schöllnach, Bergstraße 25!**

Alle Vereine, Freunde und Gönner sind zum Wandertag eingeladen. Es werden zwei Strecken mit 6 und 11 km Länge angeboten. Wer nicht wandern möchte oder kann, kann auch nur zum Mittagessen oder Kaffee vorbeikommen.

**Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 10. September**

**Motto: Talent Monument**

**Eröffnungsveranstaltung um 13.30 Uhr im Bürgersaal**

(Werkstraße 19) in Plattling

**„Denkmäler, das Herz der Kommunen“**

**Gesprächsrunde zum Einstieg mit**

- Landrat Bernd Sibler
- Oberbürgermeister Dr. Christian Moser, Deggendorf
- Bürgermeisterin Liane Sedlmeier, Osterhofen
- Bürgermeister Hans Schmalhofer, Plattling

**Vorstellung der Objekte:**

- Florian Jung, Kreisheimatpfleger
- Dr. Florian Schneider, Stadtarchivar und Stadtheimatpfleger, Deggendorf

**Altes Rathaus**

Oberer Stadtplatz 1, Deggendorf

Führungen: 11.00 Uhr, 15.00 Uhr, 17.00 Uhr (Dauer ca. 30 min)

durch Stadtarchivar und Stadtheimatpfleger Dr. Florian Schneider

Treffpunkt: Treppe historischer Rathausaal

**Anthofer-Hof**

Meingoldstraße 2, Osterhofen-Oberndorf

Führungen: 14.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Eigentümer Familie Baumgartner, Planungsbüro Graßl

**Verwaltungs- und Reservoirgebäude**

Werkstraße 19, Plattling

Besichtigungen: 14.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner vor Ort: Stadt Plattling und Brunner Architekten

Eintritt und Führungen sind kostenlos

**Straßensperrungen wegen Rallye**

Wegen der AvD-Rallye am 26.08.2023 müssen die Kreisstraßen DEG 30, FRG 29 und die Gemeindestraßen Steinach-Hof-Ilgering-Geßling in Schöllnach und sowie Ramperding-Außerrötzing-Großmeicking-Außernzell für den

Verkehr gesperrt werden. Hier ist laut Landratsamt Deggendorf mit kurzzeitigen Behinderungen zu rechnen. Auf der Staatsstraße 2126 wird aus Richtung Außernzell zudem ein Geschwindigkeitstrichter eingerichtet.

**Mehr Lebensqualität durch Insektenschutz**

**Insektenschutzgitter nach Maß für jede Einbausituation**



**Ihre Vorteile:**

- Stabilität
- Haltbarkeit
- Sonderlösungen
- Farbvielfalt
- verschiedene Gewebe

scannen für weitere Infos:



☎ 0160 96083445

@ info@schosser-raumkonzepte.de

🌐 www.schosser-raumkonzepte.de

📘 @schosser.raumkonzepte

📷 @schosser.raumkonzepte



**Jetzt Termin sichern.**

**BEKANNTMACHUNG**

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);

Aufstellung der Außenbereichssatzung „Birnbäum“ nach § 35 Abs. 6 BauGB

hier: Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses und der öffentlichen Auslegung gemäß § 13 Abs. 2 BauGB i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB

Der Marktgemeinderat Schöllnach hat in öffentlicher Sitzung am 11.05.2023 beschlossen, für den Weiler „Birnbäum“ eine Außenbereichssatzung aufzustellen. Der Entwurf der Satzung in der Fassung vom 11.05.2023 wurde vom Marktgemeinderat Schöllnach in derselben Sitzung einschließlich Begründung gebilligt und die öffentliche Auslegung beschlossen. Der Beschluss vom 11.05.2023 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Ziel und Zweck der Satzung ist es, die planungsrechtliche Zulässigkeit für ein Wohnhaus mit Nebengebäude für einen ortsansässigen Bürger zu schaffen.

Übersichtslageplan (unmaßstäblich)



Entwurf in der Fassung vom 11.05.2023 (unmaßstäblich)



Der Geltungsbereich der Außenbereichssatzung ergibt sich aus dem beigefügten Lageplan und umfasst die Grundstücke mit den Fl.-Nrn. 1262 TF, 1264 TF, 1266 TF, 1270 TF, 1271/1 TF, 1296 TF, 1298/2 TF je in der Gemarkung Taiding.

Der Entwurf der Außenbereichssatzung „Birnbäum“ wird mit der Begründung in der Zeit vom **16.08.2023 bis einschließlich 22.09.2023** im Internet auf der Homepage des Marktes Schöllnach, [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de) - **Schöllnach-Info** +++**Amtliche Bekanntmachungen**+++ veröffentlicht. Zusätzlich liegt der Entwurf der Außenbereichssatzung „Birnbäum“ während der Veröffentlichungsfrist im Rathaus Schöllnach, Marktplatz 12, 1. OG, Zi.-Nr. 15, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr, Mittwoch: 14.00 bis 18.00 Uhr), für jedermanns Einsicht öffentlich aus. Der Zugang ist nicht barrierefrei. Wir bieten bei Bedarf nach Absprache eine leicht zu erreichende Zugangsmöglichkeit für die Informationen.

Während der Dauer der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Die Stellungnahmen sollen elektronisch (per E-Mail an [poststelle@schoellnach.de](mailto:poststelle@schoellnach.de) oder [bauamt@schoellnach.de](mailto:bauamt@schoellnach.de)) übermittelt werden; bei Bedarf können sie auch schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Die zu veröffentlichenden Unterlagen und der Inhalt der Bekanntmachung sind auch über das zentrale Landesportal für die Bauleitplanung in Bayern zugänglich.

Die Aufstellung der Außenbereichssatzung erfolgt im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB. Im vereinfachten Verfahren wird von der Umweltprüfung abgesehen (§ 13 Abs. 3 BauGB).

Datenschutz: Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e DSGVO i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitverfahren“ das ebenfalls öffentlich ausliegt.

Markt Schöllnach  
Thomas Habereeder  
2. Bürgermeister



**Auto-Wiesenberger**

Max Wiesenberger • Taiding / Schöllnach • Telefon 09903-366



Prüftermin jeden Mittwoch (08.00 Uhr)  
und Freitag (16.00 Uhr)!



Scheibenreparatur und Windschutzscheibentausch schnell und problemlos!



**Marktplatzsanierung: Arbeiten in der Waldstraße**

Im Rahmen der Marktplatzsanierung erhält die Staatsstraße St 2322 zwischen Ohebrücke und Ringstraße eine neue Asphalttragschicht. Auch die Gehwege werden erneuert, weshalb auch der Zugang zu den Geschäften an der Waldstraße erschwert ist. Sie sind - über kleine Umwege - dennoch erreichbar.

**Nächster Bauabschnitt**

Die Arbeiten und die damit verbundene Sperrung der Waldstraße dauern, je nach Witterung, noch bis Mitte/Ende September. Sobald die Sperrung der Waldstraße aufgehoben wird, beginnen die Arbeiten in der Iggensbacher Straße (Marktplatz bis Bräureihe).

sas-medien - Foto: sas-medien



**St 2119, A 3-Anschlussstelle Garham bis Neuioipfering: Arbeiten im Kreuzungsbereich**

Das Staatliche Bauamt Passau erneuert die Fahrbahn auf der Staatsstraße 2119 zwischen dem Autobahn-Anschluss Garham und der Ortschaft Neuioipfering auf einer Länge von rund 7 Kilometern. Die Arbeiten in Bauabschnitt 1 werden diese Woche termingerecht abgeschlossen, ab 18.08.2023 wird im Bauabschnitt 2 die Straße ab dem Kreuzungsbereich der St 2119 / St 2126 bei Neuioipfering für voraussichtlich zwei Wochen gesperrt.

Die Arbeiten im Kreuzungsbereich werden voraussichtlich zwei Wochen dauern. Sie umfassen neben der Einmündung der St 2119 / St 2126 auch die Fahrbahn auf der St 2119 bis zur Einmündung bei Ruberting.

Im Anschluss (voraussichtlich in KW 35) folgt im Bauabschnitt 3 die Sanierung der Staatsstraße



2119 zwischen den Anschlüssen der A 3, Anschlussstelle Garham, in Abstimmung mit der Autobahn GmbH. Der letzte Bauabschnitt umfasst dann die St 2119 zwischen der A3-Anschlussstelle Garham und dem Ende von Bauabschnitt 2. Über die Arbeiten in diesen Bauabschnitt informieren wir kurz vor Beginn gesondert.

**Umleitung Bauabschnitt 2:**

Aus Fahrtrichtung Passau wird der Verkehr an der A3-Anschlussstelle Aicha v.W. auf die St 2127 ausgeleitet in Richtung Aicha v. Wald bis zur Kreuzung mit der St 2126. Auf der St 2126 führt die Umleitung weiter zur Kreuzung mit der St 2119 bei Loipfering und von dort aus nach Eging am See.

Aus Fahrtrichtung Deggendorf A 3 wird der Verkehr an der Ausfahrt Iggensbach auf die St 2126 ausgeleitet. Auf der St 2126 führt die Umleitung weiter bis nach Eging am See.

Die Westernstadt Pullman City ist von der A 3 kommend über die Zufahrt Ruberting erreichbar. Die Umleitungsstrecken sind ausgeschildert.

Da die Arbeiten zum Teil witterungsabhängig sind und nur zu niederschlagsfreien Zeiten ausgeführt werden können, sind bei schlechter Witterung Terminverschiebungen die Folge.

Das Staatliche Bauamt Passau bittet alle betroffenen Verkehrsteilnehmer um Beachtung der Sperrzeit und Benutzung der ausgeschilderten Umleitungsstrecke.

StBA Passau - Foto: StBA Passau

**ELEKTRO-FAHRZEUGE**

**Neue & geprüfte Gebrauchte**

**Elektromobile für Senioren  
Mobilitätshilfen • Kabinenroller  
E-Roller • E-Autos 25 + 45 + 80 km/h  
E-Miniautos • E-Microcars  
Führerscheinfreie Fahrzeuge**



Griesbacher Str. 4, 94496 Ortenburg  
Tel: 08542-4659920 [www.as-mobile.de](http://www.as-mobile.de)

»ois mobil«

**WIR KOMMEN AUCH ZU IHNEN! Gratis Probefahrt bei Ihnen zu Hause!**

Mit unserem mobilen Service sind wir bayernweit für Sie unterwegs - natürlich völlig unverbindlich & kostenfrei. Wir freuen uns auf Sie!



**BEKANNTMACHUNG**

über die Absicht zur Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplans mit integriertem Grünordnungsplan „SO Solarpark Hüterwiese“; Änderung des Flächennutzungsplanes durch Deckblatt Nr. 26 sowie des Landschaftsplanes durch Deckblatt Nr. 2 im Parallelverfahren

Der Marktgemeinderat Schöllnach hat am 06.07.2023 die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit integriertem Grünordnungsplan „SO Solarpark Hüterwiese“ beschlossen. Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes wird nicht aus dem Flächennutzungsplan entwickelt. Der Flächennutzungsplan wird daher durch das Deckblatt Nr. 26 und der Landschaftsplan durch das Deckblatt Nr. 2 im Parallelverfahren geändert.

Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst das Grundstück Fl.-Nr. 3730/9 in der Gemarkung Taiding mit einer Fläche von ca. 13.620 m<sup>2</sup>.

Das Plangebiet des Bebauungs- und Grünordnungsplanes wird wie folgt umgrenzt:

- im Süden von den landwirtschaftlichen Flächen Fl.-Nrn. 3754, 3753, 3752 u. 3734,
- im Westen von der landwirtschaftlichen Fläche Fl.-Nr. 3730/2
- im Norden von der Wohnbebauung Oblfingener Straße 14 (Fl.-Nr. 3730/8) und Oblfingener Straße 16 (Fl.-Nr. 3730/13),
- im Osten von der landwirtschaftlichen Fläche Fl.-Nr. 3730/12;

Ziel und Zweck des vorhabenbezogenen Bebauungs- und Grünordnungsplanes ist es, die planungsrechtliche Voraussetzung für die Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaikanlage für die Gewinnung von Sonnenenergie und deren Umwandlung sowie Nutzung als elektrischen Strom zu schaffen. Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes wird nicht aus dem Flächennutzungsplan entwickelt. Der Flächennutzungsplan wird daher durch das Deckblatt Nr. 26 und der Landschaftsplan durch das Deckblatt Nr. 2 im Parallelverfahren geändert.

Sobald die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung aufgezeigt werden können, wird die Gemeinde die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB durchführen, bei der die Ziele und der Zweck der Planung öffentlich dargelegt werden. Nach Erstellen eines konkreten Planentwurfes erfolgt die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB. Hierauf wird durch gesonderte Bekanntmachungen hingewiesen.

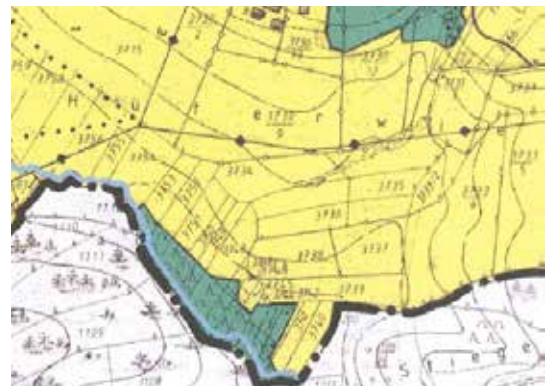
Markt Schöllnach  
Alois Oswald  
1. Bürgermeister



Umgriff des Bebauungsplanes rot gestrichelt -Lageplan unmaßstäblich



Umgriff Änderung des Flächennutzungsplanes durch Deckblatt Nr. 26 unmaßstäblich



Umgriff Änderung des Landschaftsplanes durch Deckblatt Nr. 2 unmaßstäblich



Mehr Sicherheit.  
Mehr Wert.

JEDEN MITTWOCH  
AB 16 UHR  
PRÜFTERMIN

**BEKANNTMACHUNG**

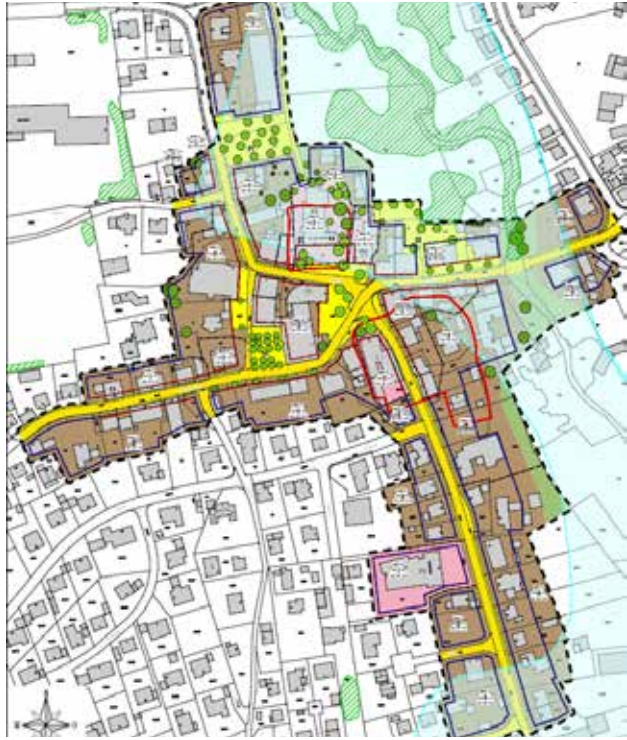
**Aufstellung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Innenentwicklung Ortskern Schöllnach“;  
Bekanntmachung des Billigungs- und Auslegungsbeschlusses sowie der förmlichen Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB;**

Der Markt Schöllnach hat in der Sitzung am 05.05.2022 den Entwurf des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Innenentwicklung Ortskern Schöllnach“ mit Begründung und Umweltbericht, sowie die als Anlage angefügte Gestaltungsfibel je in der Fassung vom 05.05.2022 gebilligt.

Der Beschluss vom 05.05.2022 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Ziel und Zweck des Bebauungs- und Grünordnungsplanes ist es, eine geordnete Innenentwicklung sicherzustellen, insbesondere die Art der Nutzung nach § 1 Abs. 2 BauNVO (Baunutzungsverordnung) festzulegen.

Der Geltungsbereich umfasst ca. 9,2 ha. Das Plangebiet umfasst den Ortskern Schöllnach beginnend von der Bahnhofstraße auf Höhe der Adalbert-Stifter-Straße im Süden bis zur Iggenbacher Straße / Waldstraße in der Ortsmitte und bis zur Schulstraße auf Höhe des Kirchenwegs im Norden.



Der Entwurf des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Innenentwicklung Ortskern Schöllnach“ wird mit Begründung und Umweltbericht sowie mit der als Anlage angefügten Gestaltungsfibel je in der Fassung vom 05.05.2022 in der Zeit vom

**28.08.2023 bis 29.09.2023**

im Internet auf der Homepage des Marktes Schöllnach unter [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de) - **Schöllnach-Info** +++**Amtliche Bekanntmachungen**+++ veröffentlicht.

Zusätzlich liegt der Entwurf des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Innenentwicklung Ortskern Schöllnach“ mit Begründung und Umweltbericht, sowie mit der als Anlage angefügte Gestaltungsfibel während der Veröffentlichungsfrist im Rathaus Schöllnach, Marktplatz 12, 1. OG, Zi.-Nr. 15, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr, Mittwoch: 14.00 bis 18.00 Uhr), für jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Der Zugang ist nicht barrierefrei. Wir bieten bei Bedarf nach Absprache eine leicht zu erreichende Zugangsmöglichkeit für die Informationen.

Während der Dauer der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Die Stellungnahmen sollen elektronisch ([poststelle@schoellnach.de](mailto:poststelle@schoellnach.de) oder [bauamt@schoellnach.de](mailto:bauamt@schoellnach.de)) übermittelt werden; bei Bedarf können sie auch schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift abgegeben werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

**Folgende umweltbezogene Informationen sind verfügbar und liegen ebenfalls aus:**

Schutzgut	Art der vorhandenen Information
Boden, Wasser, Klima/Luft, Arten und Lebensräume sowie Landschaft	Umweltbericht: • Der Bebauungsplan „Innenentwicklung Ortskern Schöllnach“ bezieht sich vollständig auf bereits bebaute und voll erschlossene Gebiete im Innenbereich von Schöllnach. Auswirkungen auf die Schutzgüter sind entweder nicht oder nur in geringem Umfang zu erwarten. Aus diesem Grund wird auf eine genaue Betrachtung der einzelnen Schutzgüter verzichtet. • Stellungnahme Landratsamt SG Unt. Naturschutzbehörde: Hinweise bezüglich der Biotopkartierung und zum Gewässerschutz, sowie zu Vermeidungs-, Verringerungs- und Ausgleichsmaßnahmen; • Stellungnahme Landratsamt SG Wasserrecht: Hinweis zum Umgang mit wassergefährdeten Stoffen • Stellungnahme Wasserwirtschaftsamt Deggendorf: Hinweise bezüglich der Niederschlagswasserbeseitigung und Flächenversiegelungen sowie über Altlasten und Schadenfällen. Es wird empfohlen, bei Aushubarbeiten das Erdreich von einer fachkundigen Person beurteilen zu lassen. Hinweise, Empfehlungen und Infos bezüglich wild abfließendes Niederschlagswasser, Starkregen und Sturzfluten. • Stellungnahme Bauamt Passau: Hinweise Einhaltung Abstand evtl. neuer Baumpflanzungen, sowie Berücksichtigung der Blendwirkung bei Errichtung von Photovoltaikanlagen auf den Dächern.
Mensch, Wohnen, Erholung	• Stellungnahme Landratsamt SG Techn. Umweltschutz: Hinweise bezüglich des Immissionsschutzes bei Einbau oder Erneuerung von technischen Geräten, sowie der Einhaltung von stark emittierendem Gewerbe und Anlagen zur nächstgelegenen schutzwürdigen Bebauung; • Stellungnahme Bauamt Passau: Hinweise zu Verkehrsbelastung, Verkehrslärm und Lärmschutz.
Tiere und Pflanzen	• Stellungnahme Landratsamt SG Kreisstraßenverwaltung: Hinweis bei Pflanzung von neuen Bäumen entlang der Kreisstraße.

Die zu veröffentlichenden Unterlagen und der Inhalt der Bekanntmachung sind auch über das zentrale Landesportal für die Bauleitplanung in Bayern zugänglich. Das entsprechende Internetportal für Bayern finden Sie unter „Zentrales Landesportal für die Bauleitplanung Bayern“.

**Datenschutz:** Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e DSGVO i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.





**Imker-Kreisverband zeichnet Karl Bertl aus**



Mit der Verdienstnadel in Gold und einer Ehrenurkunde haben sich Mitglieder des Imkervereins Sonnenwald sowie des Kreisverbands der Imker Deggendorf bei Karl Bertl (vorne) für seine langjährigen Verdienste bedankt. Zu der kleinen Überraschungsfeier im Garten von Familie Bertl waren neben der stellvertretenden Kreisvorsitzenden Sylvia Wollensak (7.v.l.) sowie Weggefährten und Mitgliedern der Imkervereine im Landkreis auch Landrat Bernd Siblinger (8.v.l.) und Bürgermeister Alois Oswald (r.) sowie Kinder und Enkelkinder gekommen.

Mit der Verdienstnadel in Gold hat der Landesverband Bayerischer Imker Karl Bertl für sein langjähriges Engagement im Imkerverein Sonnenwald sowie im Kreisverband der Imker Deggendorf geehrt. Zur Überreichung der Verdienstnadel samt Ehrenurkunde hatten sich Vereinskollegen und Familie zu einem Überraschungsbesuch bei Karl Bertl eingefunden. Sylvia Wollensak, die stellvertretende Vorsitzende des Kreisverbands der Imker Deggendorf, bedankte sich bei ihm im Namen der Verbandsverantwortlichen sowie der Imker im Landkreis: „Du warst so lange immer für uns da.“ Mit ihr waren langjährige Wegbegleiter und Ortsvorsitzende aus dem Kreisverband zur kleinen Feier

nach Poppenberg gekommen, darunter auch der langjährige Kreisvorsitzende Theo Günthner und Bienenfachberater Erhard Härtl. „Danke dass wir dich haben“, sagte Landrat Bernd Siblinger, der die Verdienste von Karl Bertl hervorhob: 1986 trat Bertl dem Imkerverein Poppenberg bei, wo er noch im selben Jahr das Amt des Schriftführers übernahm. 1998 wurde er zum zweiten Vorsitzenden gewählt, 2002 zum ersten Vorsitzenden. Durch seine Initiative schlossen sich die Imkervereine Schöllnach und Poppenberg im Jahr 2017 zum Imkerverein Sonnenwald zusammen, den Karl Bertl bis 2022 als erster Vorsitzender führte. 2022 wurde er zum Ehrenvorsitzenden ernannt.

Sein Heimatverein hatte nun auch die Ehrung mit der Verdienstnadel in Gold beantragt, erklärte Sylvia Wollensak: „Der Kreis- und Bezirksverband hat diesem Antrag gerne zugestimmt als Dank für deine Verdienste.“ Diese umfassen nicht nur die Arbeit in Karl Bertls Heimatverein: Im Jahr 2002 wurde der Schöllnacher zum Bienenfachwirt ernannt. Als sich der Kreisverband der Imker in Deggendorf im Jahr 2002 neu formierte, wurde Karl Bertl zum 2. Vorsitzenden gewählt, 2012 wurde er zum ersten Vorsitzenden gewählt. In die Zeit seines Amtsvorsitzes fiel 2014 die Landesgartenschau in Deggendorf, bei der sich der Kreisverband der Imker mit einem gut besuchten Bienenhaus beteiligte.

„Dir ist es mit zu verdanken, dass wir unser Bienenhaus bekommen haben“, sagte Bienenfachberater Erhard Härtl, der sich für das gemeinsame Wirken bedankte: „Wir haben ja schon seit Ende der 90er Jahre in Sachen Zucht zusammengearbeitet.“ Bürgermeister Alois Oswald, selbst Mitglied im Imkerverein Sonnenwald, dankte Karl und Burgi Bertl für ihr Engagement für ein wichtiges Thema: „Bienen sind wichtig für unsere Natur, unsere Umwelt und uns Menschen – die Imkerei ist die Zukunft.“ Er dankte Bertl auch für seine weitere ehrenamtliche Tätigkeit beim SV Schöllnach sowie im Marktgemeinderat, wo er von 1990 bis 2002 auch als 2. Bürgermeister wirkte. *sas-medien - Foto: sas-medien*





für  
Pferde  
und  
Hunde



---

**Unsere Leistungen**

Bewegungstherapie (Bodenarbeit, Propriozeptionstraining, Sitzschulung, Longe)  
Rehabilitation von Pferden mit Stoffwechselerkrankungen, Lungenproblemen und Orthopädie:  
Wir betreiben zwei eigene Rehasäle in Niederbayern  
**Solla bei Außernzell** (Oliver Fritsch) | **Pirka bei Vilshofen** (Jenny Richter)  
sowie eine fahrende Therapie-Praxis für Pferde und Hunde.

TENS/EMS: Mit Reizstromtherapie behandeln wir erkrankte Nerven oder atrophisiertes Muskelgewebe  
Blutegeltherapie, Magnetfeld-, Lasertherapie und weitere physikalische Therapien  
Fütterungsberatung mit Mikronährstoff- und Heilkräutertherapie, Diätberatung  
Ratgeber (Fütterung, Haltung, Training): Was tun bei Lungenproblemen, Allergien, Ekzem, Mauke, Strahlfäule, Magenschleimhautentzündung/-geschwür, Darmerkrankungen, Kotwasser, EMS & Hufrehe?  
Beratung zu Haltungsoptimierung und Stallgestaltung  
Individuelle Trainingsplanerstellung

Für weitere Infos oder Terminvereinbarungen kontaktieren Sie mich unter:  
**0170-1430510**  
Besuchen Sie uns auch gerne auf unserer Website: [physio-equilibrium.com](http://physio-equilibrium.com)  
oder auf Facebook: [Equilibrium Therapie & Training](https://www.facebook.com/EquilibriumTherapieTraining)





## Elternbeirat der Grundschule sorgt für schöneren Pausenhof

Der Elternbeirat der Grundschule Schöllnach hat sich Gedanken gemacht, wie sich der Pausenhof aufwerten und schöner gestalten lässt. Dafür haben sie Sitzbalken angeschafft, auf denen die Kinder in den Pausen auch balancieren können, außerdem wurden zwei Holzpferde samt Sattel gekauft. Ein schöner Platz für die neuen Geräte war auch schnell gefunden: Auf der Wiese unter dem selbstgestalteten „WIR-Baum“ wurden Balken und Pferde aufgebaut.

„Die Kinder hatten immer zu wenig Platz zum Hinsetzen, dagegen wollten wir etwas tun“, erklärt die Elternbeirats-Vorsitzende Sibylle Prasch-Osiander. Um den Pausenhof noch etwas bunter zu gestalten, wurden außerdem Hüpfkästchen aufgemalt. Die Kinder probierten die Pferde, Balancierbalken und Hüpfkästchen gleich begeistert aus, Schulleiterin Sigrun Kroll (v.l.) bedankte sich bei den Mitgliedern des Elternbeirats mit Marion Schießl (ab 3.v.r.), Sibylle Prasch-Osiander, Tanja Heininger, Nadine Fischer und Nicole Jacob sowie (nicht im Bild) Stefanie Bumberger, Bianca Kölbl



und Klaus Ziegler für die großzügige Unterstützung. Sie erzählte auch die Geschichte des „WIR-Baums“: Der Baum wurde nach dem Kinderbuch „Das kleine WIR“ gestaltet, die Lehrerinnen Valerie Sigl und Paula Ritzinger hatten die Idee dazu. Mit Naturfarben gestalteten die Kinder Figuren, die am Baum aufgehängt sind und eine bunte Gesellschaft repräsentieren.

*sas-medien - Fotos: sas-medien*



Mitglied des Deutschen Volkssportverbandes e.V. im IVV **DVV**  
Willkommen Freizeit

# Oblfing

bei Schöllnach im Bayerischen Wald

**44. Internationale Volkswandertage**  
mit Jugendwandertag im Rahmen der DVV-Juniorserie

Veranstalter: Sonnenwaldwanderfreunde Oblfing e.V.

Samstag  
**16**  
September  
2023

**Startzeit:**  
10.00-14.00 Uhr

**Strecke:**  
6 km und 11 km

**Auszeichnung:**  
Plüsch-Eisbär  
33 cm, stehend  
weiß, Softplüsch

**!!! NEU !!!    !!! NEU !!!**

**Start und Ziel: Mittelschule Schöllnach, Schulstraße 25, 94508 Schöllnach**

**Verantwortlich:**  
Monika Habermann, Oblfing 45, 94508 Schöllnach, Tel. 099 03/22 26, monika.habermann65@web.de

[www.dvv-wandern.de](http://www.dvv-wandern.de)    [www.wanderkaufhaus.de](http://www.wanderkaufhaus.de)

**Zukunft braucht Menschlichkeit.**    **SOZIALVERBAND**

BAYERN

**Einladung zum Tagesausflug nach Augsburg am 07.10.2023**

07.00 Uhr Abfahrt in Schöllnach am Marktplatz

11.00 Uhr Führung durch die Fuggerei (ca. 45 Min.), Schauwohnung und Bunker nicht barrierefrei, alles andere schon, Behinderten-WC vorhanden

12.00 Uhr Mittagessen im Ratskeller - Selbstzahler, Rampe und Aufzug barrierefrei zugänglich, Behinderten-WC

Anschließend Besichtigung des Goldenen Saals im Rathaus Augsburg (freiwillig), pro Person 2 Euro (ab 10 Personen)

Anschließend Zeit zur freien Verfügung

17.00 Uhr Rückfahrt; Abendessen im Gasth. "Zur Alten Mühle" in Mamming

Fahrtpreis 35 Euro pro Person

Leistungen 1x Busfahrt, 1x Führung und Eintritt Fuggerei, Frühstückspause mit Kaffee, Breze und Knacker

Anmeldung Birgit Himmel, Telefon 09903-2149

Foto: context medien und verlag, Augsburg



**„Ich hänge meine Träume an einen Luftballon!“**



**K**indergarten und Kirchenchor Riggerding haben zusammen den Gottesdienst zum Pfarrfest gestaltet. Mit Pfarrer Florian Haider zogen die Kindergartenkinder in die Pfarrkirche St. Josef ein. Zur Begrüßung sangen die Kinder das Lied: „Unser Freund heißt Jesu Christ!“ Für unsere Schulanfängerkinder aus dem Kindergarten St. Anna in Riggerding war dies ein besonderer Tag: Sie wurden im Rahmen des Gottesdienstes vom

Kindergarten verabschiedet. Als Andenken erhielten die Mädchen und Buben einen von Pfarrer Haider gesegneten Handschmeichler und eine Urkunde. Zuletzt sangen die Kinder vor dem bunten Altarbild das Lied: „Ich hänge meine Träume an einen Luftballon!“ Als krönenden Abschluss durfte jedes Schulanfängerkind einen Luftballon zum Himmel steigen lassen.  
*Kindergarten St. Anna Riggerding*

**Gewinner und Verlosung**



**I**n Zusammenarbeit mit Timoleon Petalotis vom Restaurant „Hal-kidiki“ am Marktplatz haben wir drei Gutscheine im Wert von je zehn Euro verlost.

**Gewonnen haben** Helmut Strauch, Christiane Klessinger und Stefan Knödlseher - er holt sich seinen Gutschein nach seinem Urlaub ab, das Foto wird nachgereicht.

**Herzlichen Glückwunsch!**

**VERLOSUNG**

Diesmal haben wir uns eine Verlosung für unsere jüngeren Leserinnen und Leser ausgedacht: Wir verlosen drei Flummi-Planeteten vom kosmos-Verlag.



Wenn du eines dieser Mitbring-Experimente gewinnen willst, schick uns eine Postkarte mit dem Betreff „Flummi“ an

Lindenblatt-Redaktion  
Sonnenwaldstraße 16  
94508 Schöllnach

oder schreib uns eine E-Mail mit dem Betreff „Flummi“ an

[verlosung@sas-medien.de](mailto:verlosung@sas-medien.de)

Gib bitte deinen Namen, Anschrift und Telefonnummer an!

Einsendeschluss ist am Mittwoch, 13. September 2023.

Die Gewinner werden kurzfristig telefonisch oder per E-Mail von uns benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen!

- EINKOMMENSTEUER
- UMSATZSTEUER
- GEWERBESTEUER
- LOHN- UND FINANZBUCHHALTUNG
- JAHRESABSCHLÜSSE
- NACHFOLGEBERATUNG
- ERBSCHAFTSSTEUER

**EIN STARKES TEAM IN ALLEN STEUERFRAGEN!**

[www.steuerberater-jobst.de](http://www.steuerberater-jobst.de)

*Anzeigenaufträge & Textbeiträge*

senden Sie uns am besten per E-Mail an [anzeigen@sas-medien.de](mailto:anzeigen@sas-medien.de)

Wir freuen uns auf Ihre Daten im PDF-, AI-, EPS-, CDR-, DOCK- oder JPG-Format. Fotos senden Sie bitte im Original und fügen diese nicht in Word-Dateien ein. Andere Dateiformate nur auf Anfrage!



## Schmetterlinge können wieder wandern

Derzeit flattern die meisten heimischen Tagfalter, wie Tagpfauenauge, Brauner Waldvogel und Schachbrettfalter auf unseren Wiesen umher und sind auf Suche nach Nektar, um genug Energie für die Fortpflanzung und die spätere Überwinterung zu gewinnen. Von den über 170 in Bayern vorkommenden Tag- und Nachfalterarten sind die meisten an offene Lebensräume gebunden. Das heißt, sie sind an Wiesen, Säumen und lichten Waldbeständen vorzufinden.

Im Gemeindebereich Schöllnach, zwischen Prünst und Ölberg, war auf Grund von dichten Fichtenaufforstungen an ein Durchkommen für die zarten Falter kaum zu denken. Daher wurde ein massiver, ungepflegter Fichtenbestand zwischen den beiden Rodungsinseln am südlichen Hang des Brotjacklriegels in diesem Jahr gerodet. Das Flurstück, das dem Landkreis gehört, ist Bestandteil des Fauna-Flora-Habitat-Gebiets (FFH-Gebiet) „Wiesengebiete und Wälder um den Brotjacklriegel und um Schöllnach“. Die Wiesen und Wälder beheimaten eine seltene Vielzahl von Pflanzen und Insekten, welche es über den europaweiten Schutzstatus Natura 2000 zu bewahren und verbessern gilt. Genau dies sollte zwischen Ölberg und Prünst passieren. Die massive Wand von dicht an dicht stehenden Fichtenstämmen wurde entfernt und die früher bergabwärts bestehenden Wiesenkorridore wurden wieder geöffnet. Die Rodungsplanung wurde über die Biodiversitätsbeauftragte der unteren Naturschutzbehörde des Landratsamts Deggendorf angestoßen. Unter der Federführung des Naturpark



Nach der Rodung des Fichtenbestands fügt sich der wieder gewonnene Offenlandbereich harmonisch in das Landschaftsbild ein.

Bayerischer Wald e. V. wurde die Maßnahme angepackt. Beim Eingriff in den Waldbestand wurden der zuständige Förster, die WBV Deggendorf und die direkten Anrainer von Wiesen und Wäldern mit einbezogen. „Damit soll jeder betroffene Eigentümer angehört und die Akzeptanz für die Rodung gesteigert werden“, so Andrea Rinke vom Naturpark.

Die Fichtenaufforstung auf den 7500 Quadratmetern wurde über die WBV mit einem ortsnahen Forstunternehmen geerntet und abtransportiert. Der Waldbestand mit der starken Hanglage, den vielen Quellaustritten, den starken Schäden durch Windwürfe und fehlender Pflege des Bestands stellte die Forstarbeiter vor eine schwierige Aufgabe.

Auf dem nun offenen Bereich sollen zwei hangabwärtslaufende Durchgänge von ca. 10 und 20 Metern zu Wiesen umgewandelt werden. Dort wird im Rahmen des Projekts „Blühender Naturpark“ artenreiches Mahd- oder

Saatgut von nahegelegenen heimischen Wiesen übertragen, um einen vielfältigen Wiesenlebensraum zu erschaffen.

*Naturpark Bayerischer Wald*

Informationen zum „Blühenden Naturpark“ gibt es unter [www.naturpark-bayer-wald.de](http://www.naturpark-bayer-wald.de) oder

wenden bei Projektkoordinatorin Andrea Rinke, [a.rinke@naturpark-bayer-wald.de](mailto:a.rinke@naturpark-bayer-wald.de) oder 09922-802480. Das Projekt Blühender Naturpark wird durch die Regierung von Niederbayern, Höhere Naturschutzbehörde mit Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz gefördert.



Zu den Faltern, die aktuell in und um Schöllnach ausschwärmen, gehört auch der Japanische Eichenseidenspinner. Der Schmetterling gehört zur Familie der Pfauenspinner (Saturniidae). Er gehört mit einer Flügelspannweite bis etwa 140 Millimeter zu den größten in Mitteleuropa auftretenden Schmetterlingen und ist hier unverwechselbar. Hauptnahrungspflanze der Raupen sind Eichen (*Quercus*).

*sas-medien - Foto: sas-medien*

**TAXI**

**TAG & NACHT**

**ZITZLSBERGER**

Tel. 09903-94011 • Mobil 0170-3119399 • E-Mail [p.z.66@web.de](mailto:p.z.66@web.de)

### Unsere Leistungen:

Krankenfahrten (Dialyse, Bestrahlung, Chemo, Arbeitsunfälle, Reha, Klinikum, [Fach-]Arzt) • Rollstuhltransport (sitzend im Rollstuhl)  
Taxifahrten (Kurier, Einkaufen, Friseur, Botengänge, Besorgungen, usw.) • Transfer (Flughafen, Bus, Bahnhof)  
Begleitservice (unsere Fahrer begleiten Sie kostenlos zum Arzt, ins Krankenhaus, in Geschäfte, usw.)



**Neues vom EC Schöllnach**



**Bezirksklassen-Meisterschaft Sommer 2023**

Die Meisterschaft der Bezirksklasse Süd im Sommer 2023 wurde in zwei Gruppen zu je 8 Mannschaften am 8.7. und in einer Auf- und Abstiegsrunde am 23.7. in der Stockbahnalle in Natternberg ausgetragen.

Unsere zweite Mannschaft trat in der Besetzung mit Manfred Jakob, Thomas Fehrer, Herbert Böhm, Robert Reitberger und Heinrich Brunner an. Die Mannschaft landete in der Vorrunde mit einem Punkteverhältnis von 2:12 auf dem letzten Tabellenplatz und musste nun in der Abstiegsrunde antreten.

Auch in dieser Gruppe konnte unsere Mannschaft nicht überzeugen und erreichte mit 6:8 Punkten nur den 6. Tabellenplatz. Da der Abstieg gleitend ist, steht noch nicht fest, ob die Bezirksklasse gehalten werden kann.

**Meisterschaft Oberliga Ost/West Sommer 2023**

Die Sommermeisterschaft in der Oberliga Ost/West fand mit 15 Mannschaften in einer Doppelrunde am 15.7. und 30.7. in der Stockbahnalle in Plattling statt. Unsere erste Mannschaft war in der Besetzung mit Günter Wiesnet, Stephan Wohlmuth, Michael Zacher und Franz Nothhaft auch am Start. Das Ergebnis der beiden Wettbewerbstage war mit einer Gesamtpunktzahl von 24:32 und mit einem 12. Tabellenplatz enttäuschend.

Es steht noch nicht fest, ob unsere Mannschaft die Oberliga verlassen muss, da auch hier der Abstieg gleitend ist.  
*Franz Wohlmuth*



**Schöllonia übernimmt den Deggendorfer Fasching**

Zum ersten Mal findet die traditionelle Prunksitzung der Faschingsgesellschaft Schöllonia in Deggendorf statt: In der Stadthalle I geht die abwechslungsreiche Veranstaltung am 5. Januar 2024 ab 19.30 Uhr über die Bühne. Mit dabei sind Tom & Basti, der Gstanzlsänger Bene Weber, ein Überraschungsgast und natürlich die Prinzensgarde sowie die Jugendgarde der Schöllonia. Im Eintrittspreis enthalten ist ein Buffet, außerdem soll es natürlich Tanzrunden geben. Der Kartenvorverkauf startet Mitte September!







**Bayernwald**

**Wir laden Sie herzlich ein!**

**Tag der offenen Tür**

**09.09.2023**

**ab 10:00 Uhr**

**Besuchen Sie uns am Standort in Hengersberg und erleben Sie persönlich, wie unsere Tradition mit modernster Technologie verschmilzt. Dabei können Sie einen Einblick in unsere 100-jährige Firmengeschichte und in unsere Produktionsprozesse bekommen.**

Kinderprogramm



Blick in die Produktion



Essen und Trinken



Dult



Rundgang durch unsere Produktion an unserem Standort in Hengersberg • Informationen zu unseren Ausbildungsberufen • 100-jährige Geschichte der Bayernwald KG • Dultbetrieb • Frühschoppen im Bierzelt • Hüpfburg • Verpflegung • Verkostungs- und Verkaufsstand der Bayernwald Produkte • Autogrammstunde mit Spieler des Deggendorfer SC • uvm.

Für mehr Infos scannen!



@hitzkopf\_original



Schwanenkirchner Str. 28, 94491 Hengersberg



## Sommer-Abende im Freibad

Im schönsten Freibad des Landkreises gibt es seit drei Jahren die kleine Veranstaltungsreihe „Sommer-Abende im Freibad“. Dazu fanden in diesem Jahr wieder eine spannende Autorenlesung und ein unterhaltsames Kino-Open-Air statt.

### Literatur am Wasser

Zur Lesung unter dem Motto „Literatur am Wasser“ hatten die Leiterin der Gemeindebücherei, Sandra Menacher und ihr Team den Autor Titus Müller eingeladen.

2. Bürgermeister Thomas Haberer, der die Veranstaltungsreihe im Schöllnacher Freibad mit organisiert, begrüßte die Gäste und informierte über den Bestseller-Autor Titus Müller.

Müller gibt mit seiner Trilogie – „Die fremde Spionin“, „Das zweite Geheimnis“ und „Der letzte Auftrag“ – Einblick in die Geschichte der DDR. In seinen Büchern steckt viel eigene Erfahrung: Titus Müller wurde 1977 in Leipzig geboren. Als Pastorensohn erlebte er Telefonabhöraktionen, Hausdurchsuchungen und Psychoterror mit. Davon erzählte er bei seiner



Lesung, schließlich wollte er aus seinem Buch „Der letzte Auftrag“ nicht zu viel verraten: „Es ist ein Spionageroman und noch dazu der dritte Band – da kann ich doch nicht die ganze Spannung rausnehmen.“

In seinen Romanen vermischt Titus Müller gekonnt historische Fakten und gesellschaftliche Ereignisse aus DDR-Zeiten mit fiktiven Personen und strickt so eine spannende Geschichte

um die junge Ria und ihre Familie. Im dritten Band geht es vor allem um Rias Tochter Annie, die als Kinderkrankenschwester arbeitet und vom Stasi-Mitarbeiter Ingo überwacht wird. Annie und ihre Jugendliebe Michael drehen heimlich Dokumentarfilme über die Geschehnisse in Dresden kurz vor dem Fall der Mauer und werden dabei von einem KGB-Agenten verfolgt. „Der heißt Wladimir Putin –

ich konnte nicht anders“, meinte Müller bei seiner Lesung: Putin war in seiner Zeit beim KGB wirklich in Dresden stationiert. Auch die berühmte Rede von Politbüro-Mitglied Günter Schabowski im Jahr 1989 hat Eingang in Titus Müllers Roman gefunden und der Autor erklärte bei „Literatur am Wasser“, wie es überhaupt dazu kommen konnte, dass Schabowski bei der legendären Pressekonferenz die

## IHRE KANDIDATEN FÜR DEN LANDKREIS DEGGENDORF (201)

 **FREIE WÄHLER**



**STEFAN FISCH**  
FÜR SIE IN DEN LANDTAG

**ANDREA EINHELLIG**  
FÜR SIE IN DEN LANDTAG

**MARKUS MÜHLBAUER**  
FÜR SIE IN DEN BEZIRKSTAG

**STEFAN ACHATZ**  
FÜR SIE IN DEN BEZIRKSTAG

**08. OKTOBER 2023**

**ANPACKEN FÜR BAYERN**

**INFOSTAND - LANDTAGS- UND BEZIRKSTAGSWAHL 2023 - Kommen Sie mit uns ins Gespräch:**

Sonntag, 27. August, ab 10 Uhr, vor Freibad Hengersberg | Mittwoch, 30. August, ab 09 Uhr, Wochenmarkt Hengersberg  
Mittwoch, 06. September, ab 09 Uhr, Wochenmarkt Hengersberg | Mittwoch, 20. September, ab 09 Uhr, Wochenmarkt Hengersberg  
Mittwoch, 20. September, 15 Uhr, Stadtplatz Plattling | Sonntag, 24. September, ab 09 Uhr, Fähre Niederalteich/Thundorf



**Sommer-Abende im Freibad**



Notiz mit ihrem folgenschweren Inhalt vortrug: „Damals wollte eine Task Force in der DDR einen neuen Grenzübergang zu Bayern schaffen, um die Unruhen zu beenden. Im Zentralkomitee haben sie gerade mal fünf Minuten darüber diskutiert und die Info dann rausgegeben – wenn ihnen bewusst gewesen wäre, dass sie damit die Grenzen öffnen, hätten sie wohl länger diskutiert“, so Müller.

Auch seine Familie und er überquerten damals die Grenze: „Diesen Schritt aus dem Osten in den Westen kann man niemanden vermitteln. Alles noch anders, alles war viel farbiger, Berlin war wieder eine Stadt, man hätte jeden umarmen mögen!“ Für ihn änderte die Wiedervereinigung alles: „Als Pastorensohn hätte ich nicht studieren dürfen.“ So jedoch konnte er in Berlin Literatur, Geschichtswissenschaften und Publizistik studieren und gründete mit 21 Jahren die Literaturzeitschrift „Federwelt“. Heute lebt er mit seiner Familie in Landshut und wurde bereits mit zahlreichen Literaturpreisen ausgezeichnet.



Sein Roman „Die fremde Spionin“ brachte ihn auf die SPIEGEL-Bestseller-Liste. Büchereileiterin Sandra Menacher dankte dem Autor für seine spannende Lesung mit Wein und „Schöllnacher Schulschokolade“. Müller zeigte sich begeistert vom Veranstaltungsort: „Literatur am Wasser ist eine wunderbare Idee – danke, dass ich dabei sein durfte!“ Vor Beginn der Lesung wurden Cocktails, Sekt und Prosecco angeboten, der Erlös kommt dem Freibad zugute.

**Kino-Picknick im Park**

Eberhofer-Filme sind ein Publikumsmagnet. Das gilt nicht nur für das neu angelaufene

„Rehagout-Rendezvous“, sondern genauso für „Guglhupfgeschwader“, der im August 2022 ins Kino gekommen ist: Dieser Film wurde heuer beim „Kino-Picknick im Park“ gezeigt. Zum Glück spielte auch das Wetter mit. Im Freibad bauten Jack und Marvin die große Leinwand auf und schon bald fanden sich die ersten Zuschauer ein, die sich, mit Picknickdecken, Klappstühlen, Handtüchern und Decken ausgestattet, die besten Plätze sicherten. Zum Auftakt tanzten die Mädchen der KLJB-Tanzgruppen „Back 2 Steps“ vor der großen Leinwand. Für ihren Auftritt ernteten die jungen Tänzerinnen begeisterten Applaus aus dem Publikum.

2. Bürgermeister Thomas Habereder begrüßte die zahlreichen Gäste. Diese ließen sich Pizza und Pommes schmecken, die Martina Götz und Ramona Zit-zelsberger am Freibadkiosk verkauften. An der kleinen Cocktailbar boten Mathias Klingl, Melanie und Andreas Uhl sowie Sabine Süß Popcorn und Cocktails an, dazu gab es, passend zum Film, Mini-Guglhupfe.

Mit Einbruch der Dunkelheit starteten Jack und Marvin den Film, in dem es diesmal allerlei Verwicklungen um den „Lotto-Otto“ gibt, den etwas beschränkten Sohn der Inhaberin von Niederkaltenkirchens Lottoannahmestelle. Im Verlauf der Geschichte, zu der auch Ottos Spielsucht, ein dreibeiniger Tierheimhund und Eberhofers Dienstjubiläum gehören, beschießt eine kriminelle Bande das Haus der Eberhofers und zerstört dabei die liebevoll von Oma Eberhofer gebackenen Guglhupfe – Namensgeber für den achten Teil der Heimatkrimi-Reihe nach den Romanen von Rita Falk.

*sas-medien - Fotos: sas-medien*

# NIEDERLÄNDER

## MALERBETRIEB

FASSADEN- & INNENRAUMGESTALTUNG ■ FARBHANDEL ■ SPACHTELARBEITEN ■ WÄRMEDÄMMUNG

Christian Niederländer  
Georg-Nachtmann-Weg 22  
94508 Schöllnach

0170-2016005 Mobil  
09903-942686 Telefon  
christian-niederlaender@t-online.de E-Mail

**Handwerker sucht**  
**sanierungsbedürftiges Haus**  
**0170 986 37 74**



**Handwerkskammer verleiht zahlreiche Goldene Meisterbriefe in Straubing**

Die Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz hat 29 Handwerksmeister verschiedener Gewerke mit dem Goldenen Meisterbrief und dem goldenen Abzeichen „M“ im Hotel Asam in Straubing ausgezeichnet. Diese besondere Ehrung erhalten Handwerker, die vor mindestens 35 Jahren in Ostbayern die Meisterprüfung oder eine vergleichbare Prüfung abgelegt haben und seither selbstständig oder angestellt in dieser Funktion tätig sind. Unter ihnen war auch Friseurmeisterin Rosemarie Knebl aus Schöllnach.



**35 Jahre meisterhafte Leistungen**

Die Auszeichnung sei eine „Würdigung und ein Zeichen des Respekts vor der Leistung der Handwerksmeister“, betonte der Präsident der Handwerkskammer Dr. Georg Haber. Die Goldenen Meister seien über Jahrzehnte der Antrieb für den Wirtschaftszweig Handwerk gewesen. „Sie haben aber nicht nur einen Beitrag zur wirtschaftlichen, sondern auch ganz

wesentlich zur kulturellen und gesellschaftlichen Entwicklung unserer Region beigetragen“, sagte Haber. Oft engagierten Handwerksmeister sich auch ehrenamtlich. „Damit übernehmen Sie auch außerhalb Ihres Berufs viel Verantwortung“, sagte er. HWK-Hauptgeschäftsführer Jürgen Kilger betonte den Wert

der Goldenen Meister als Botschafter für das Handwerk. Jeden Tag machten sie durch ihr Wissen und ihre Kompetenz das Handwerk in der Region und darüber hinaus sichtbar und stärkten sein Ansehen. Diese Botschaft sei heute wichtiger denn je. Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz - Fotos: Fotostudio Bosl



**Leistungspreis für Jannik Lorenz**

Bäcker und Konditoren, Fachverkäuferinnen, Friseure, Maurer und Fliesenleger, Technische Produktdesigner und Zweiradmechatiker haben im Kulturforum Oberalteich ihr Abschlusszeugnis der Staatlichen Berufsschule I Straubing-Bogen erhalten. Von den insgesamt 156 Absolventen beendeten 57 die Berufsschule mit einem Notendurchschnitt unter 1,50 und erhielten dafür eine Urkunde des Freistaates Bayern.



Einen Verbandspreis des Berufsschulverbandes erhielt auch Bäcker **Jannik Lorenz** (Bäckerei Riesinger, Künzing). Als Anerkennung für seinen herausragenden Abschluss erhielt er den Leistungspreis des Berufsschulverbandes Straubing/Bogen. Mit 1.0 im Zeugnis setzte er sich gegen seine Mitschüler verdienstvollerweise durch. Beim Ausbildungsbetrieb Bäckerei Riesinger in Künzing wurde er dafür bestens vorbereitet und ausgebildet.

Seit 1. August hat Jannik eine Lehre als Konditor zunächst beim elterlichen Betrieb mit Konditormeister Hugo Lorenz begonnen. sas-medien - Foto: Lorenz

**GARTENHILFE (m/w/d) SUCHE**  
**IN SCHÖLLNACH GESUCHT**  
 520-EURO-BASIS  
**BEWERBUNGEN UNTER TELEFON 0171-2737378**

**BAYERN WLAN**   
**kostenloser Hotspot**  
**2X IN SCHÖLLNACH**  
 • MARKTPLATZ  
 • FREIBAD

**TAXI HUBER**  
 Taxifahrten · Krankenfahrten · Dialysefahrten  
 Kurierfahrten · Autovermietung · Kfz-Werkstätte  
**Iggensbach · Schöllnach**  
 Taxi A. Huber · Handlauer Str. 7 · 94547 Iggensbach  
 Mobil 0171-7447757  
**(09903) 1035**





## NACHRUF

Der 1. FC Poppenberg nimmt Abschied von seinem Gründungsmitglied, Ehrenmitglied und Gönner

### Ludwig Stöckl sen.

Wir werden Luggal stets ein ehrendes Andenken bewahren. Seiner Familie gilt unsere tiefe Anteilnahme.

Die Vorstandschaft des 1. FC Poppenberg



Menschen, die wir lieben, bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

## Christl Drasch

### Danke

für alle Worte des Trostes, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der Freundschaft und des Mitgeföhls.

Schöllnach, im Juli 2023

Familie Drasch



## NACHRUF

Der SPD-Ortsverein Schöllnach trauert um

### Willi Geier

Über 40 Jahre war Willi treues Mitglied der SPD, zudem war er von 1996 bis 2008 Mitglied des Marktgemeinderates Schöllnach. Die SPD verliert mit ihm ein Mitglied, das über sehr viele Jahre die Ziele unserer Partei und unseres Ortsvereins unterstützt hat.

Wir trauern mit seinen Angehörigen und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Alexander Heitzer, Ortsvorsitzender



## NACHRUF

Der SPD-Ortsverein Schöllnach trauert um

### Roland Kölbl

Über 9 Jahre war Roland treues Mitglied der SPD und seit 8 Jahren übernahm er als Beisitzer Aufgaben in der Vorstandschaft. Mit Roland verlieren wir nicht nur ein treues und vor allem sehr engagiertes SPD-Mitglied, sondern auch einen guten Freund.

Wir trauern mit seinen Angehörigen und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Alexander Heitzer, Ortsvorsitzender



Wir suchen zur Verstärkung eine/n

# PHYSIOTHERAPEUT/IN

(in Voll- oder Teilzeit)

m/w/d

### Wir bieten Dir

- flexible Arbeitszeiten
- Übernahme aller Fortbildungskosten
- sehr gute, übertarifliche Bezahlung
- 30 Tage Urlaub + 5 Fortbildungstage
- Geschäftswagen oder E-Bike
- betriebliche Altersvorsorge, vermögenswirksame Leistungen
- jeden Monat einen 50€-Gutschein

### Wir erwarten von Dir

- hohe Motivation
- Kollegialität
- volles Engagement
- viel Spaß an Deiner Arbeit

Du suchst einen Arbeitsplatz, an dem Teamgeist im Mittelpunkt steht und alle auf Augenhöhe zusammenarbeiten? Und einen Chef, dem das Wohl seiner Mitarbeiter wichtig ist?

*Dann bist Du bei uns richtig!*



**Therapie & Wellness**

in der Sonnentherme

*Jetzt bewerben!*



Bewerbungen an Niklas Zellner

Mühlbergstr. 5, 94535 Eging am See  
info@praxis-sonnentherme.de





Das war im September 1973 in der Deggendorfer Zeitung zu lesen

## Rehgeiß mit Geweihansatz



Eine Rehgeiß mit einem sogenannten „Rickengehörn“ erlegte dieser Tage der Jäger Alois Kollinger (Taiding) im Revier des Jagdpächters Peter Raith (Kerschbaum). Das etwa vierjährige Wild hatte einen deutlich sichtbaren Geweihansatz mit ausgeprägter, fester Peilung. Weitum in Jägerkreisen kann man sich nicht erinnern, je ein Reh-Weiberl mit Geweih erlegt zu haben.

## Bundesverdienstkreuze für Dankesreiter und Krug

In Anwesenheit von 41 der 60 Kreistagsmitglieder überreichte Landrat Walter Fritsch in öffentlicher Festsitzung im Landratsamt vor zahlreichen Zuschauern das Bundesverdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland an den früheren Landrat Josef Krug (Plattling) und an stellvertretenden Landrat Anton Dankesreiter (Schöllnach). Von den 20 SPD-Kreistagsmitgliedern waren zehn anwesend, von den neun Mitgliedern der Fraktion der Parteilosen Freien Wählergemeinschaften fehlten zwei, von den 31 CSU-Kreistagsmitgliedern sieben. Was die Arbeit eines Menschen im Dienste der Öffentlichkeit ausmache und welche Beweggründe zu dieser Arbeit an Mitmenschen führten, versuchte Fritsch in seiner Festansprache darzustellen. Er sei sicher, daß die Ehrung Dankesreiters und Krugs durch Bundespräsidenten Dr. Gus-



Mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande wurden ausgezeichnet: Landrat a.D. Josef Krug (links) und stellvertretender Landrat Anton Dankesreiter.

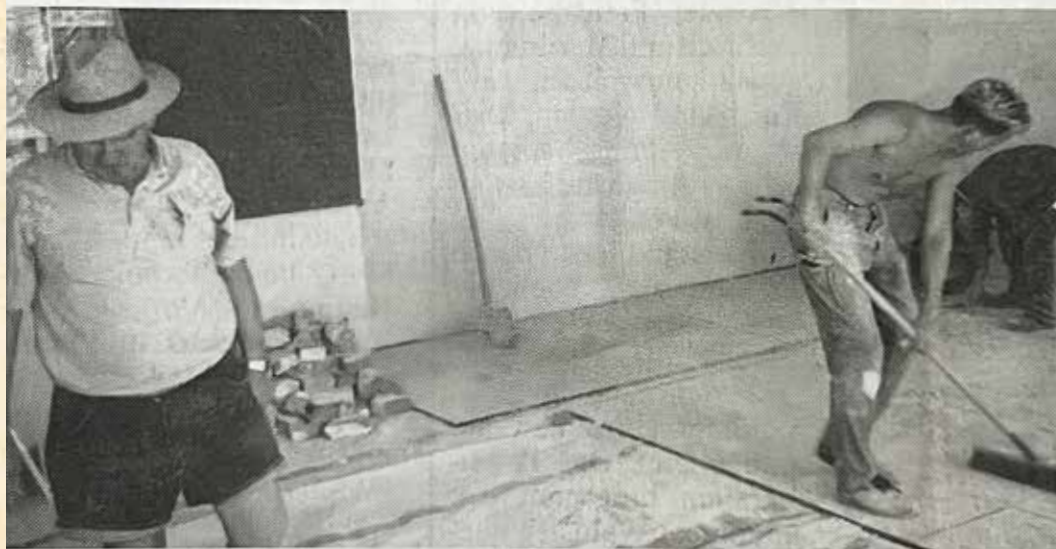
tav Heinemann die innerste Zustimmung des Kreistages und aller Einwohner des Landkreises finde. Über Dankesreiter erwähnte Fritsch den Gemeinderat in Schöllnach von 1946 bis 1952, die Bürgermeisterwahl, Kreistagsmitarbeiter seit 1956, Landrats-Stellvertretung seit 1967. Schöllnach danke ihm

seine heutige Größe und das moderne Aussehen. VdK und Sportvereine, BRK und Kirche hätten von seiner Tatkraft profitiert. Persönlich und unentgeltlich habe er 1957/58 am Schulhaus mitgearbeitet, Hauptschule und Realschule dem heutigen Markt verschafft.

Das war im September 1998 in der Deggendorfer Zeitung zu lesen

## Entscheidende Verbesserungen für die Sicherheit und Gesundheit der Kinder

An der Grundschule wurde in den letzten Wochen auf Hochtouren gearbeitet. In fünf Klassenzimmern wurden die Böden erneuert. Zwei Klassenzimmer wurden komplett saniert: neue Beleuchtung, Entfernung von umweltbelastenden Wandplatten, Neuanstrich der Wände. Bereits im Juni hatte der Marktrat mit Bürgermeister Franz Lindner bewilligt, die erneuerungsbedürftigen Fußbodenplatten in fünf Klassenzimmern entfernen und durch neue, hygienische PVC-Beläge ersetzen zu lassen. Während der Baumaßnahmen wurde in einer Eilentscheidung auch noch die Stabilisierung zweier Holzbalkendecken durch Einziehen von Stahlträgern beschlossen und angeordnet. Nach statischen Berechnungen reichte die Belastbarkeit der Balkendecken nicht aus, um von einer 100-prozentigen Sicherheit ausgehen zu können. Außerdem waren die Schwingungen der Böden sehr hoch, was auch den Un-



In fünf Klassenzimmern wurden die Fußböden mit hygienischem Belag erneuert.

terrichtsbetrieb störend beeinflusste. Ebenso wurde die Erneuerung der Beleuchtung nach neuesten vorschriftsmäßigen Maßstäben durchgeführt. Für ein weiteres Klassenzimmer wurden auch neue Schulmöbel angeschafft. Rektor Gebhard Schöffmann freut sich über die Verbes-

serungen an der Schule. Sie dienen ausschließlich der Sicherheit und Gesundheit der Schüler. Somit ist der erste Schritt einer grundlegenden Sanierung getan. Dank der fleißigen Handwerker und Helfer des Bauhofs sowie des Reinigungspersonals kann die Schule am Dienstag, 15.

September, um 8 Uhr beginnen. Die Schulanfänger werden erst um 9 Uhr an der Grundschule erwartet, um die zu erwartenden Verkehrsprobleme in der Bahnhofstraße am ersten Schultag etwas zu entschärfen.



Das war im September 1998 in der Deggendorfer Zeitung zu lesen

### Forderung: Der Bau eines Radwegs zwischen Schöllnach und Iggenbach

Der Radfahrverein Schöllnach läßt wegen des Baus eines Radweges zwischen Schöllnach und Iggenbach nicht locker. In einem Antrag wurde der Markt Schöllnach auf neue positive Aspekte für die Variante an der Staatsstraße aufmerksam gemacht. Nachdem die Möglichkeit zum Bau eines Radweges auf dem Bahnkörper durch die Aufrechterhaltung der Bahnlinie für den Güterverkehr vorerst für die nächsten Jahre auf Eis gelegt ist, stellt sich nun eine ganz neue Perspektive dar. Während noch vor Jahresfrist die betroffenen Gemeinden die Grundstückskosten zu übernehmen hatten, werden nach Auskunft des Straßenbauamtes Deggendorf momentan sowohl der Bau als auch die Grundstückskäufe aus Haushaltsmitteln des Amtes bezahlt. Lediglich die Verhandlungen zum Kauf des benötigten Grundes müssen von den Gemeinden geleistet und zum Abschluß gebracht werden.

Die Vorstandschaft des Radfahrvereins mit Vorsitzendem Xaver Raith sowie den Vorstandsmitgliedern Manfred Bernatseder, Josef Augenstein und Johann Zatoeil als Unterzeichnende hat die Vorfronten geklärt. Sowohl mit der Gemeinde Iggenbach als auch dem Straßenbauamt wurde Kontakt aufgenommen und um eine Zusammenkunft zur Klärung der offenen Fragen hinsichtlich des Grundstückspreises und des Grundbedarfs gebeten, um die Maßnahme zur Planungsreife bringen zu können.

Beide Stellen signalisierten Bereitschaft und auch der Radfahrverein erklärte sich im Antrag an den Markt bereit, bei der Koordinierung der weiteren Termine bzw. der Festlegung der Trassenführung mitzuhelfen. Im besonderen wurde darauf verwiesen, daß der Bau eines Radweges nicht im Interesse einzelner, insbesondere des Radfahrvereins, sondern zur Sicherheit aller Radler drin-

gend erforderlich sei. Eine Radwegverbindung zwischen Schöllnach und Iggenbach würde besonders den Kindern, die das Freibad besuchen oder anderen Freizeitbeschäftigungen nachgehen wollen, sowie älteren Leuten und Familien von Nutzen sein.

Nicht unerheblich ist nach Meinung des Antragstellers auch der touristische Aspekt einzuschätzen. [...]

Im Antragschreiben wurde darum gebeten, endlich „Nägel mit Köpfen“ zu machen und den Radweg Schöllnach-Iggenbach zum Wohle der Bürger noch vor dem Jahr 2000 zu verwirklichen. Nach Rücksprache mit Bürgermeister Franz Lindner liegen die Probleme für den Radwegbau einzig und allein in den Grundstücksverhandlungen. Er sei an der Sache dran und werde sich zu gegebener Zeit auch mit den Verantwortlichen zusammensetzen.

Wegen Bauhof und Kindergarten: Markt Schöllnach unter „schwarzen Schafen“

Wer Steuern zahlt, will Sparsamkeit“ - unter diesem Motto präsentierte der Bund der Steuerzahler die 26. Ausgabe seines Schwarzbuches „Die öffentliche Verschwendung“. Darin sind 114 Beispiele aus dem gesamten Bundesgebiet aufgeführt, die belegen, wie unnützlich, leichtfertig und sinnlos Steuergelder oft verprasst werden. Darunter sind auch zwei „schwarze Schafe“ aus Niederbayern: die Gemeinde Kumhausen bei Landshut und der Markt Schöllnach.

Schöllnach musste sich Kritik wegen des neuen Bauhofs gefallen lassen: Der laut Schwarzbuch der Steuerzahler „noble, feudale Prachtbau“ kam den Markt Schöllnach um 2,1 Millionen Mark teurer als geplant. Auch beim Bau des Kindergartens Riggerding zahlte der Markt Schöllnach kräftig drauf.

### Eine Million Kamintüren aus Schöllnach



Die millionste Kamintüre ist jetzt von den Bändern der Schöllnacher Firma Schiedel GmbH & Co. gelaufen. Die Zweigstelle nimmt in der Schiedel Gruppe, Hersteller für Schornsteine, eine zentrale Stellung ein. Nur in dieser Firma produzieren 100 gewerbliche und fünf angestellte Mitarbeiter die metallenen Zusatzteile für Schornsteine. Rund 65 Prozent der Angestellten sind Frauen. Abnehmer der metallenen Produkte sind die Zweigstellen und Tochtergesellschaften in 23 europäischen Ländern. Das Schöllnacher Unternehmen erwartet für heuer einen Umsatz von 35 Millionen DM. Der Umsatz der gesamten Schiedel Gruppe mit 1400 Mitarbeitern soll sich 1998 auf 350 Millionen DM belaufen.

### Freie Wähler luden zum Westernabenteuer



Eine erlebnisreiche Westernnacht bereiteten die Mitglieder der Freien Wähler Gemeinschaft Schöllnach-Taiding-Riggerding den Schöllnacher Ferienkindern. (Foto: Fuchs)

Zelten und Grillen nach Westernmanier - darauf freuten sich die Schöllnacher Kinder schon seit langem. Die Freien Wähler boten ihnen nun ein solches Abenteuer. Eine Nacht lang belagerten Indianer und Trapper den Zeltplatz in Schöllnach, auf dem Häuptling „Brauner Bär“ (Josef Hundhammer) und „Weiße Socke“ (Werner Kamm) für Ordnung sorgten. Riesigen Spaß machte den rund 50 Kindern das Zeltlager, mit dem sich die Freie Wählergemeinschaft Schöllnach-Taiding-Riggerding an der diesjährigen Ferienaktion beteiligte. Am Lagerfeuer wurde gegrillt und bei Gitarrenklängen und Cowboyliedern kam richtige Westernstimmung auf. Bis tief in die Nacht wurden Spiele gespielt und schaurige Geschichten erzählt. Nach einem ausgiebigen Frühstück ging das Abenteuer zu Ende. Für den reibungslosen Ablauf sorgten viele fleißige Helfer. Marktrat Josef Weiß übernahm die kostenlose Verpflegung der Kinder.



## „Zieleinlauf“ für 105 Abschlusschüler an der Realschule Schöllnach



Den Zieleinlauf ihrer ganz persönlichen „Tour de France“ haben 105 Abschlusschüler der Realschule Schöllnach gestern gefeiert. Im Beisein vieler Ehrengäste nahmen sie ihre Abschlusszeugnisse entgegen. 31 Schülerinnen und Schüler freuten sich über eine Eins vor dem Komma, Schulbeste ist Eva Loibl mit der Traumnote 1,0. Konrektor Christian Marchl zog den Vergleich mit dem Zieleinlauf bei der „Tour de France“: „Ihr, liebe Absolventinnen und Absolventen, habt ein anstrengendes Rennen mit vielen Etappen und zahlreiche Berg- und Sprintwertungen hinter euch bringen müssen, um es bis ins Ziel zu schaffen.“ Die Lehrer an der Realschule hätten die Schüler als Trainier durch das Rennen geführt. Die Eltern hätten als Betreuer ihren Kindern die Zieleinfahrt erst ermöglicht. Schulleiter Michael Graf blickte auf die ereignisreiche Schulzeit zurück: So habe er von den Schülern gelernt, dass es auch im IT-Unterricht wichtig sei, auf

ein gutes Styling zu achten und dass man mehr „Hirnaufwand“ fürs Schachspielen braucht als fürs Lernen. Sein Wunsch für die Schüler: „Lasst euch in diesen spalterischen Zeiten nicht hinreißen, die Gemeinschaft und den Respekt vor anderen zu verlieren“, sagte Graf. Die Elternbeiratsvorsitzende Lale Schulz und der Fördervereinsvorsitzende Gerhard Früchtl wünschten den Schülern den Mut, Dinge zu hinterfragen und sich einzumischen. „Keinem ist der Weg vorbestimmt“, erklärte MdB Rita Hagl-Kehl, die die Schülerinnen und Schüler vor allem zu einem aufrief: „Macht das, was euch am meisten Freude bereitet.“ Bürgermeister Alois Oswald verglich das Leben mit einer Baustelle: „Ihr werdet Umleitungen und Abzweigungen nehmen müssen, ihr müsst euch Herausforderungen stellen – das ist das Spannende.“ Alles Gute für den weiteren Lebensweg wünschte der stellvertretende Landrat Roman

Fischer. In Anlehnung an Hermann Hesses „Stufengedicht“ wünschte er den Schülern, die nun die erste Stufe geschafft hätten, dass auch ihrem Neuanfang ein Zauber innewohne. Auch Schülersprecherin Julia Brandl (10a) zitierte Hermann Hesse. Im Vordergrund ihrer Ansprache stand der Dank an alle, die mitgeholfen hatten, dass die Abschlusschüler ihr Ziel erreichen konnten.

### Die Schulbesten

1,0: Eva Loibl (Klasse 10e)  
1,25: Hanna Asen (10e), Alexandra Rimböck (10e)  
1,27: Vanessa Müller (10c)  
1,33: Emilia Dichtl (10b)  
1,42: Alexandra Altmann (10b), Lena-Marie Gröbl (10e), Elea Köppl (10b), Lisa Miedl (10e);  
1,45: Tamara Ritzinger (10a)  
1,55: Julia Brandl (10a)  
1,58: Anna Fischer (10b)  
1,64: Miriam Sagmeister (10c)  
1,67: Michelle Osterer (10b), Marina Ritzinger (10e)  
1,73: Nelli Gaiduk (10c), Niklas Hirvonen (10a), Sophia Koch (10c), Aris Osiander (10a), Vanessa Pauli (10c), Julian Raith (10a)

1,75: Rafael Klarl (10d)  
1,83: Denise Fontana (10e), Samuel Vogl (10b)  
1,91: Theresa Drasch (10a), Daniel Reitberger (10a), Markus Schmidt (10c)  
1,92: Sophia Erdlei (10e), Leon Probst (10d), Benedikt Sigl (10d), Xenia Unholzer (10c)

### Ehrengäste:

Stellvertretender Landrat Roman Fischer, Bürgermeister Alois Oswald, zahlreiche Bürgermeister aus den Nachbargemeinden, Pfarrer Florian Haider, die Schulleiter der mit der Realschule verbundenen Schulen, Vertreter der örtlichen Banken, Berufsberater Tobias Sandweger von der Agentur für Arbeit in Deggen-dorf, ehemalige Lehrer sowie die Betreuerinnen der Offenen Ganztagschule, das nichtpädagogische Personal und Hausmeister Johannes Klessinger.

Für den feierlichen Rahmen sorgten der Realschulchor, die Schulcombo und die Bläsercombo der Realschule.  
sas-medien - Foto: sas-medien

**Betriebsurlaub**  
vom 13.09. bis 20.09.  
Anmeldungen sind wieder  
ab 20.09. möglich.

**ROSMARIE KNEBL**  
HAAR-STUDIO für SIE & IHN

MI - FR 08 - 17 UHR • SA 07 - 13 UHR • TEL. 09903-2255  
ADALBERT-STIFTER-STR. 17 • 94508 SCHÖLLNACH

**Hofmarkting**  
**Memminger**

**Unser Milchkanderl**  
24h-Selbstbedienungstheke  
bei uns am Hof  
und in Simmetsreut!

► frische Milch ► Eier  
► Schmankerl für spontanes Grillen  
oder den kleinen Hunger  
zwischendurch



## Action, Gaudi und Sonnenschein – Sommersportwochen der RS Schöllnach im Zillertal



Gerade in der 7. Jahrgangsstufe, nach der Entscheidung für eine Wahlpflichtfächergruppe, ist eine gemeinsame Fahrt von großer Bedeutung, um die neue Klassengemeinschaft zu festigen.

Deshalb führen alle 7. Klassen der Realschule Schöllnach mit ihren Lehrern Matthias Angermeier, Barbara Brutscher, Claudia Kastl, Tobias Pick, Daniel Schröder, Daniela Spieler-

Bonfigli und Franz Grubwinkler gemeinsam ins Zillertal. Bei (meist) strahlendem Sonnenschein erwartete die Schülerinnen und Schüler in kleinen Gruppen ein abwechslungsreiches Programm.

Ein Programmpunkt war der Trampolinkurs auf den hauseigenen Wettkampftampolinen, wo nach umfassender Einweisung verschiedene Sprünge und mit Hilfestellung sogar Rück-

wärtssalti ausprobiert werden konnten. Ein weiteres Highlight stellte das Rafting auf dem Ziller dar, auf dem – sicher verpackt in Neoprenanzüge – auch kleinere Wasserschlachten ausgetragen wurden und Mutige sich in den eiskalten Fluss wagen konnten. Besondere Höhepunkte der Sommersportwochen waren das Canyoning und der Gipfelliner. Beim Canyoning wurde eine verborgene Schlucht erforscht.

Dazu seilten sich die Schülerinnen und Schüler entlang kleiner Wasserfälle ab, durchschwammen Gumpen und wer sich traute sprang auch von Felsvorsprüngen ins Wasser.

Mit dem Gipfelliner sausten die wagemutigen Siebtklässer auf 2300 Metern Höhe an einem Seil über einen kleinen See in Richtung Talstation und überwand dabei 65 Höhenmeter.

Barbara Brutscher - Foto: Realschule

## WEIL'S UM BAYERN GEHT!

EIN STARKES TEAM FÜR UNSEREN LANDKREIS DEGGENDORF

LANDTAGS- UND  
BEZIRKSTAGSWAHL

8. OKTOBER

**ROMAN FISCHER**

Liste 1  
Platz 17

**FÜR UNS IN DEN LANDTAG**

**CHRISTIAN BERNREITER**

**RENATE WASMEIER**

**BERND SIBLER**

Liste 1  
Platz 2

**FÜR UNS IN DEN BEZIRKSTAG**



### Schülercafé besucht Lebenshilfe-Einrichtungen

Bei der Spendenübergabe für das Behindertenkarussell der Lebenshilfe hatte Wolfgang Geier, der 1. Vorsitzende der Lebenshilfe Deggendorf, die Mitarbeiter des Schülercafés der Realschule Schöllnach eingeladen, Einrichtungen des Vereins zu besuchen. Gegen Ende des Schuljahres kamen 26 Mitglieder des Schülercafés „Tinklenlecks“ mit den Lehrerinnen Claudia Lindner und Sabine Rauch der Einladung nach und besuchten die Werkstätten und eine Anlage für Gemeinschaftliches Wohnen in Deggendorf.



Beim Rundgang durch die einzelnen Abteilungen der Werkstätte waren die Schüler neben der positiven, familiären Atmosphäre vor allem von der Freundlichkeit der dort beschäf-

tigten Menschen mit Behinderung beeindruckt. Im Anschluss zeigten zwei junge Bewohner ihre privaten Räume und gaben gemeinsam mit ihren Betreuern über ihr Wohnen und Arbeiten

bei der Lebenshilfe Auskunft. Für die Schöllnacher Besucher gab es außerdem eine kleine Brotzeit und ein Eis.  
Sabine Rauch, Claudia Lindner  
Foto: Realschule

### Einblicke ins Schreiner-Handwerk

Die Schreinerei Hierbeck besuchte die Realschule Schöllnach, um den Kindern das Schreinerhandwerk näher zu bringen. Geschäftsführer Thomas Hierbeck und die beiden Azubis Josefa und Stefan erzählten einiges über den Beruf des Schreiners und die Nachhaltigkeit des Rohstoffes Holz. Danach wurden unter Aufsicht der Lehrerin Petra Silbereisen sowie der drei Besucher Tablet-Halterungen aus Holz gebaut.



Anreißen, bohren, schleifen und zusammenschrauben waren dabei die wichtigsten Arbeitsschritte. Am nächsten Tag besuchte die Klasse 8b den Betrieb. Dort lernten die Schüler vieles über den Beruf Schreiner, die verschiedenen Maschinen und den Ablauf eines Kundenauftrags von der Auftragserteilung bis zur Lieferung und Montage des fertigen Produkts.  
Barbara Brutscher - Foto: Realschule

**Grabsteinbeschriftung**  
Grabsteine, Grabschmuck,  
Schriftrenovierungen in Blattgold oder Farbe  
**Ämilian Passenheim**  
Maierholz 7 · 94474 Vilshofen  
Tel. + Fax 08543-9197931 · Mobil 0171-8031020

**BAYERN WLAN**   
**2X IN SCHÖLLNACH**  
kostenloser Hotspot  
• MARKTPLATZ  
• FREIBAD

**Weinhandel Gerl**  
Riggerding/Oh 3 | 94508 Schöllnach  
E-Mail [weinhandel.gerl@gmx.de](mailto:weinhandel.gerl@gmx.de)  
Tel. 09903-1593 (ab 18 Uhr)  
Mobil 0151-40380417  
Gewerbeverein Schöllnach  
• Österreichische Landweine ab 3,40 Euro / Liter  
• Österreichische Landweine aus **biolog. Anbau** ab 3,80 Euro / Liter  
**Wir beliefern Feste jeder Art**  
• Wir liefern Wein und Prosecco auf Kommission - d.h. übrig gebliebene, ungeöffnete Flaschen nehmen wir generell wieder zurück!  
• Wein- und Sektgläser werden von uns **kostenlos** zur Verfügung gestellt!  
Gerne können Sie mit Ihren Gutscheinen vom Gewerbeverein bei uns einkaufen!  
**Seit über 20 Jahren Ihr Partner für österreichische Weine!**

**Häuslicher Krankenpflagedienst**    
WIR SIND VERTRAGSPARTNER ALLER KRANKEN- UND PFLEGEKASSEN  
**Wir vermitteln:**  
**Wir beraten Sie kompetent:**  
- bei allen Fragen über Pflege  
- Einstufung in die Pflegeversicherung  
- Möglichkeiten der Kurzzeit-/bzw. Verhinderungspflege  
- Hilfsmittel  
**Wir bieten an:**  
- Zusätzliches Betreuungsangebot für Demenzkranke  
- Urlaubspflege/Verhinderungspflege  
- Beratungseinsätze nach § 37 Abs.3 SGB XI  
- Beratung für pflegende Angehörige  
- Hauskrankenpflegekurse für pflegende Angehörige  
**Wir behandeln und pflegen Sie:**  
- nach SGB XI wie Waschungen, Betten und Lagern des Patienten, Vorbeugende Maßnahmen, Verabreichung von Sondenkost  
- nach SGB V wie Injektionen, Verbände, Abgabe von Medikamenten  
**Stets in guten Händen!**  
**Bürozeiten:** Montag bis Freitag von 08 bis 15 Uhr oder nach tel. Vereinbarung   
**Schosserweg 9**  
94508 Schöllnach  
Tel. 09903/1065 - Mobil 0170/345 1065  
In dringenden Fällen außerhalb der Bürozeit ist unser Pflagedienst rund um die Uhr unter Tel. 0171/777 1065 zu erreichen.



## 63 Deutsche Sportabzeichen in Gold, Silber und Bronze



Das Deutsche Sportabzeichen ist seit über 100 Jahren ein Maßstab für Leistungsfähigkeit und Fitness der motorischen Grundfähigkeiten, Ausdauer, Koordination, Kraft und Schnelligkeit. Es gibt drei Stufen - Bronze, Silber und Gold - in denen die Leistungen nach Alter und Geschlecht differenziert werden.

Auch in der Realschule Schöllnach stellen sich die Fünft- und Sechstklässler den Herausforderungen, die der Erwerb dieses Abzeichens mit sich bringt. In

den vier genannten Kategorien müssen gewisse Leistungen erbracht werden und auch die Schwimmfähigkeit muss nachgewiesen werden.

Die Schülerinnen stellten sich den durchaus anspruchsvollen Anforderungen im Dauerlauf, dem Standweitsprung, im Sprint und beim Seilspringen und konnten sich am Ende über 15 goldene, 34 silberne und 14 bronzene Sportabzeichen freuen.

Barbara Brutscher - Foto: Realschule

## 28 Mädchen und Buben beim Schwimmkurs



Ein Schwimmkurs im Schöllnacher Freibad hat das Förderzentrum Schöllnach-Osterhofen organisiert. Eine Woche lang übten 28 Kinder von der ersten bis zur fünften Klasse des Schulstandorts Schöllnach Wassergewöhnung und Schwimmtechniken.

„Die Kinder hatten schnell keine Scheu mehr vor dem Wasser“, freute sich Lehrerin Julia Stangl, die die Kinder beim Schwimmkurs zusammen mit ihren Kolleginnen Cordula Holzer, Veronika Lohmaier, Thomas Herzer und Birgit Braidt betreute.

Die Kinder erlernten die Brust-

schwimmtechnik und durften Seepferdchen- und Seeräuber-Abzeichen machen. Sie hatten auch beim Baden, Rutschen und Springen großen Spaß.

Für die Wassergewöhnung hatten Elternbeirat und Förderverein eine besondere Ausstattung zur Verfügung gestellt: In der „Wasser-Gewöhnungskiste“ sind unter anderem Schwimmringe, Flosse und Schwimmbrillen enthalten. „Die Kiste ist eine tolle Grundausrüstung für die Wassergewöhnung und wird immer wieder ergänzt“, erklärte Lehrer Thomas Herzer.

sas-medien - Foto: sas-medien

**FREIE  
WÄHLER**

**MARTIN  
BEHRINGER**

**IM LANDTAG FÜRS LAND**

Landtag  
Liste 3 Platz 7

**IM LANDTAG FÜR BAYERN**





### Besuch auf dem Alpakahof

Ein ganz besonderen FERIENNACHMITTAG konnten die Kinder beim Ferienprogramm des kath. Frauenbund Schöllnach auf dem PILU Alpakahof erleben. Bei schönem Wetter spazierten die Kinder zum Alpakahof der Familie Geier, wo sie schon auf der Koppel von den neun Alpakas begrüßt wurden. Die zutraulichen Tiere durften gestreichelt und gefüttert werden und die Kinder konnten bei den Alpakas im Stall sitzen und sich beschnuppern lassen. Sie erfuhren viel über die Alpakas und durften den vier Wochen alten Nachwuchs bestaunen.

Als besonderes Bastelangebot wurden Kissenhüllen mit Schablonen bunt bemalt und mit weicher, duftender Alpakawolle gefüllt. Beim gemütlichen Lagerfeuer und Würstelgrillen verging die Zeit viel zu schnell auf dem Alpakahof. Herzlichen Dank an Steffi und Markus Geier für diesen erlebnisreichen Nachmittag bei den PILU Alpakas!

Martina Eichinger - Foto: Frauenbund-

### Tropentiere im Rathaus

30 Kinder und Eltern nahmen an der Veranstaltung „Besuch aus den Tropen“ teil. Alexander Röck aus Eging am See hatte einige seiner Tiere mitgebracht und präsentierte sie im Sitzungssaal des Schöllnacher Rathauses.

Röck ist Experte für Tiere mit und ohne Wirbelsäule. Er hält zu Hause Königspythons, Schaben, eine Bartagame, Pfeilgiftfrösche und vieles mehr. Den Ferienkindern gab er spannende und kuriose Informationen zum Leben der Tiere. „Jedes Tier hat eine Aufgabe in der Natur“, erzählte er, während er eine Transportbox mit Asseln herumzeigte. Die kleinen Krabblertiere halten als „Bodenpolizei“ das Erdreich sauber, vertilgen abgestorbene Blätter und kaputte Pflanzen. Dass es über 10.000 verschiedene Asselarten gibt, beeindruckte die Kinder. „Asseln gab es schon vor den Dinosauriern“, erzählte Röck. Zugleich sind die Asseln ein wichtiges Glied in der Nahrungskette und dienen als Futter für viele Tiere. Auch bei Alexan-



der Röck zu Hause werden die Asseln an größere Tiere verfüttert.

Über die Gottesanbeterin wussten die Kinder schon viel, ebenso dass kleine Skorpione giftiger sind als große. Sie stellten viele Fragen zur Giftigkeit von Alexander Röcks Tieren, zur Zahl des Nachwuchses und zur Nahrung. Scheu kannte keines der Kinder, alle streichelten bedenkenlos die abgelegte Haut einer Vogelspinne und bewunderten das lebende Exemplar, das Röck auf seiner Hand durch den Sitzungssaal trug. „Vogelspinnen sind Charaktertiere und unsere Susi hier ist sehr friedfertig und ruhig“, erklärte er.

Ebenso gelassen ließ sich das nächste Tier von den Kindern bestaunen: Rosi, die Königspythone, bildete den Höhepunkt des Vortrags. Ihre Lieblingsspeise sind Mäuse, erfuhren die Kinder. Sie ist auch schon einmal ausgebüxt, berichtete Röck, allerdings nur im Keller seines Hauses. Dort ließ sie sich auch ganz brav wieder einfangen. Die Mädchen und Buben durften die Schlan-

ge sogar streicheln und stellten fest, dass sich die Schlangenhaut ganz glatt anfühlt.

### Alles rund ums Bauen

Mit der Landkreistour ist der Kreisjugendring Degendorf auch nach Schöllnach gekommen: Unter dem Motto „Alles rund ums Bauen!“ waren die Kinder zu diesem unterhaltsamen Ferienprogramm eingeladen.

Aufgrund des wenig einladenden Wetters musste die Veranstaltung kurzfristig in die Turnhalle der Mittelschule verlegt werden. Dort fanden sich etwa 40 Kinder ein, die mit Dominic, Franzi und Lisa vom Kreisjugendring viel Spaß hatten. Legobausätze, Klemmbausteine, eine Kugelbahn oder auch Entenangeln standen zur Verfügung, dazwischen gab es jede Menge Bewegungsspiele, bei denen die Kinder durch die Turnhalle tobten. Dabei sammelten sie Punkte bei einer lustigen Olympiade, zu der auch Spiele wie „3 Minuten Stillhalten“ oder ein kniffiges Quiz gehörten. Eine spannende

Verschenken Sie Freude zum Geburtstag oder Namenstag mit einem Gutschein von

Marion's Hairstyle

Besuchen Sie mich in meinem Studio im Lehenreuther Weg 8!

Marion Zitzlsberger · 0151-22919045  
Friseurmeisterin

Termine nur nach telefonischer Vereinbarung

Patrick's Wirtsstüberl

Bayerische Küche & Spezialitäten vom Grill

Wir sind von Donnerstag bis Sonntag für euch da!  
Das Wirtsstüberl-Team freut sich auf euch!

Selbstverständlich gibts unsere Gerichte auch weiterhin zum Abholen.

Öffnungszeiten  
Do 17.30 - 23 Uhr | Fr + Sa 17.30 - 24 Uhr | So 11.30 - 21 Uhr

Bestellungen: 09903-9427147 · Waldstraße 6 · 94508 Schöllnach





Aufgabe hatten die Kinder zu bewältigen, als sie einen „Lava-see“ in der Turnhalle überqueren mussten – dafür mussten alle zusammenarbeiten und eine gemeinsame Strategie verfolgen, um Betreuerin Franzl aus ihrer misslichen Lage zu befreien.

**SUP-Board-Kurs im Freibad**

Schwimmen macht Spaß. Aber noch mehr Spaß hatten 20 Mädchen und Buben beim SUP-Board-Schnupperkurs im Freibad, zu dem der Freie-Wähler-Ortsverband eingeladen hatte. Yoga-Lehrerin Renate Lieb aus Hengersberg zeigte den Kindern, wie man ein SUP-Board aufpumpt. Nach einigen Aufwärmübungen und Tipps zum richtigen Stand auf dem Board durften die Kinder selbst versuchen, das Gleichgewicht zu hal-



ten. Einzelnen und zu mehreren paddelten sie über zwei eigens abgesperrte Bahnen im Schwimmbassin und lieferten sich Wettrennen. Laut und lustig ging es dabei zu, die Kinder hat-

ten jede Menge Spaß beim Toben im Wasser an diesem heißen Sommertag. Am Ende waren alle noch eingeladen, sich ein Eis am Kiosk zu holen und mit einem herzlichen „Danke“ an Renate

Lieb machten sich die Kinder auf zu ihren Eltern, um vom Schnupperkurs zu erzählen. sas-medien - Fotos: sas-medien



www.facebook.com/ederbauschölnach



Hoch- und Tiefbau  
Schöllnach

**Wir realisieren auch Ihr Traumhaus!**  
Unser **Planungsbüro** bietet folgende Leistungen an:

**BERATUNG**

Die ganzheitliche Beratung sichert Ihnen eine optimale Lösung bei allen Problemen.

**ENTWURFSPLANUNG**

Die Entwurfsplanung beinhaltet auch die Kostenschätzung für Ihr Vorhaben.

**GENEHMIGUNGSPLANUNG**

Das Erarbeiten der Unterlagen für die erforderliche Baugenehmigung.

**AUSFÜHRUNGSPLANUNG**

Das Erstellen der Planungsunterlagen auf Basis der Genehmigungsplannung.

**Ihre Ansprechpartner**  
Christine Jocham und Anna Gründinger

**EDER-BAU-GMBH Hoch- und Tiefbau**  
Bahnhofstraße 31 • 94508 Schöllnach  
T +49 (0) 99 03 - 93 01 - 0 • E planung@eder-bau.de

EDER-BAU.DE

objektwerbung.de



**Öffnungszeiten:**  
samstags 8 - 14 Uhr  
u. nach telefonischer  
Ver Vereinbarung

## Einkaufen auf dem Bernauer Hof

**Günther Bernauer** hofladen-bernauer.de  
Vorading 8 Tel.: (099 03) 95 25 08  
94508 Schöllnach Fax.: (099 03) 95 25 07

Eier	Enten
Honig	Gänse
Nudeln vom Strauß-Hof	Hähnchen
Bio-Rindfleisch	Lammfleisch
aus der Region	Schweinefleisch
Apfel- u. Apfel-Birnen-saft im 5L BigPack	div. Wurstwaren
	Geräuchertes



Unser Hofladen ist vom 26.08. bis 02.09. wegen Urlaub geschlossen. Ab 09.09. sind wir wieder für Sie da. Die Abholung der Eier ist aber jederzeit möglich.

Unsere Schmankerl und Spezialitäten erhalten Sie an folgenden Samstagen auch auf dem Schöllnacher Wochenmarkt:  
**23.09. · 07.10. · 21.10.**



## Pferdeidyll in der „vergessenen Welt“

Forgotten World Ranch“ steht auf einem Eisenschild, das, halb verdeckt von einer großen Weide, von einem hölzernen Torbalken baumelt. Die „vergessene Welt“ befindet sich am Ortsausgang des Weilers Solla bei Außernzell, das Tor ist der Eingang zum Hof von Oliver Fritsch - hier betreibt der Pferdewirtschaftsmeister einen Rehas­tall für Pferde mit Lungen- und Hautproblemen und bietet physiotherapeutische Behandlungen für Pferd und Hund an. Wer Oliver Fritsch besucht, wird erstmal von „Abby“ gemustert: Die sechsjährige Hündin kam als vier Wochen alter Welpen auf den Hof. Sie stammt aus einem illegalen Welpentransport, den die Polizei an der Grenze aufgegriffen hat. Mit der Flasche hat Oliver Fritsch die Hündin großgezogen. Gregor, der zweijährige Cane-Corso-Mix, gehört ebenfalls zur Familie. Er profitiert besonders von den physiotherapeutischen Kenntnissen seines Herrchens: „Bei dieser Rasse kommt es oft zu Hüftdysplasie oder anderen Gelenkproblemen“, weiß Fritsch. Mit gezielter Massage wirkt er der



genetischen Vorbelastung entgegen. Ansonsten hilft vor allem eins: Viel Bewegung! Die verordnet Fritsch auch den meisten seiner „Patienten“, die zur Reha auf die „Forgotten World Ranch“ kommen. „Zu uns kommen zum Beispiel Pferde, die nach einer Operation eine besondere Bewegungstherapie brauchen“, erklärt Oliver Fritsch. Um die Beweglichkeit der Gelenke wiederherzustellen und Verspannungen zu lösen, gibt es Massagen mit der Faszienrolle, Dehn- und Streckübungen. Die Pferde lassen sich die intensive Behandlung gern gefallen. „Ich halte immer Körperkontakt mit ihnen, dadurch

entsteht Vertrauen. Und sie spüren, dass es ihnen durch die Berührung besser geht.“

Pro Pferd wendet Fritsch am Tag etwa eine Stunde für die Physiotherapie auf. Bei Haut- oder Atemwegsproblemen der Tiere gibt es noch weitere Behandlungsmethoden: In einer selbstgebaute Solekammer atmen die Pferde eine vier- bis fünfprozentige Salzwasserlösung ein. Das funktioniert mit Hilfe eines Ultraschallverneblers. „Das ist die einzig gute Therapiemöglichkeit für ein Pferd mit Asthma- oder anderer Lungenerkrankung.“ Zum Ganztagesprogramm der Kur gehören auch Bewegung und spezielles Futter. „Klassi-

sches, kurzgeschnittenes Heu ist für Pferde eigentlich ungeeignet“, erklärt Frisch. Denn Pferde sind keine Widerkauer, sie brauchen eher langstieliges Gras, das zudem nicht zu viel Staub enthalten sollte.

Rund um die Ranch hat Fritsch Pferdeweiden angelegt, die auf den ersten Blick wie verwilderte Wiesen aussehen. Die langstieligen Gräser, unter denen sich auch heimische Kräuter wie Spitzwegerich oder Huflattich finden, bilden das optimale Futter für die Pferde. Das Heu lässt er pressen, für die Rundballen gibt es eine Sonderbehandlung: Sie werden bedampft, um Staubpartikel zu lösen. „Das ist wie gedünstetes Gemüse, das ist für den Körper besser zu verarbeiten.“

Gerade Atemwegsprobleme bei Pferden werden immer mehr, weiß Fritsch. „Die Pferde stehen zu lange und zu viel. Eigentlich müsste ein Pferd am Tag 30 bis 40 Kilometer laufen, dann bleibt die Lunge kräftig und gesund.“ Doch auch Fritsch kann nicht jeden Tag mit allen Pferden 30 Kilometer zurücklegen. Darum hat er die Koppeln so angelegt,

# Caritas

Nah. Am Nächsten

## Caritas Sozial-Stationen Donau & Wald Hengersberg und Schöllnach

### Ambulante Kranken- und Altenpflege Sozialer Betreuungsdienst

Auf diese Erfahrung können Sie sich verlassen:  
Zulassung zu allen Kassen

#### Wir unterstützen Sie:

bei allen Leistungen der Pflegekasse nach SGB XI,  
z.B. Körperpflege, Hilfe bei Nahrungsaufnahme u.v.m.  
bei allen Leistungen der Krankenkasse nach SGB V,  
z.B. Injektionen, Verbandwechsel, Kompressionsstrümpfe  
und Medikamentenabgabe

#### Angebote von uns:

Verhinderungspflege bei Urlaub oder Krankheit der Angehörigen  
Beratungsbesuch nach § 37 Abs. 3 SGB XI  
Anleitung und Schulung von pflegenden Angehörigen  
Betreuungsangebote für Demenzerkrankte

#### Vermittlung durch uns:

Essen auf Rädern · Hausnotruf · Kurzzeitpflege

#### Für Sie Tag und Nacht erreichbar!

## Caritas Sozial-Stationen Donau & Wald Hengersberg und Schöllnach

Telefon: 09901-200673 · Telefax: 09901-202692  
Mobil: 0160-5519713  
Lindachweg 1 · 94491 Hengersberg  
Leitung: Anke Schosser  
E-Mail: sozialstation@caritas-hengersberg.de



GEMEINDEBÜCHEREI SCHÖLLNACH

**Buchausstellung**

- 📅 **Donnerstag, den 21. September**
- 🕒 **19:00 - 20:00 Uhr**
- 📖 **Neue Bücher für Groß und Klein**
- 📍 **Bergstr. 1, 94508 Schöllnach**

*Stöbere bei einem Glas Sekt in den vielen Neuheiten. An diesem Abend ist keine Ausleihe möglich. Wir freuen uns auf Euch!*

Euer Büchereiteam



### Pferdeidyll in der „vergessenen Welt“

„dass die Pferde längere Distanzen zwischen Wasserstelle, Futterstelle und Liegefläche laufen müssen, und das dank der hügeligen Landschaft auch noch bergauf und bergab. „Das hält die Lunge fit.“

Die Rehaplätze auf der Ranch sind nahezu das ganze Jahr ausgebucht. Hinzu kommen mobile Behandlungen: An vier Tagen die Woche ist der Pferde-Physiotherapeut unterwegs. Seine Geschäftspartnerin Jenny Richter, die in Hofkirchen einen weiteren Rehaspall betreibt, und er decken dabei ein Gebiet von Burglengenfeld bis München, vom Rottal bis Rosenheim ab. Die beiden haben sich im Studium kennengelernt und, da sie dasselbe Interesse teilen, beschlossen, sich mit ihren Rehaspallen zusammenzutun. Auf der „Forgotten World Ranch“ sind gelegentlich auch Pferde ohne „Therapiehintergrund“ zu finden: Wanderreiter nutzen die Ranch gerne als Zwischenstation. „Die stellen ihre Pferde bei uns unter und übernachten dann im Zelt oder in unserem Stüberl. Bei uns ist immer was los.“



Faszienmassage für Wallach Felix



Oliver holt Felix aus der Solekammer

Das gilt auch für den Hof selber: Fritsch baut gerade das Haus um, in dem er mit seiner Frau und den beiden Söhnen lebt. Zudem verwandelt er die Futterkammer in einen Hundebehandlungsraum. Ein Unterwasserlaufband soll dort gelenkschonende Bewegung ermöglichen. Die Nachfrage nach Physiotherapie für Hunde ist groß, denn auch bei diesen Vierbeinern sorgen Haltungs- und Futterfehler für Probleme. Erst vor kurzem war Fritsch bei der Messe „Westernpferd“ in Pullman City. „Da

hatte ich am Tag zwischen 90 und 120 Tiere unter der Hand“, schildert er: Er beschränkte sich nicht auf Flyerverteilen, sondern bot Kurztherapie für die Tiere an. Auch sonst ist er oft in Pullman City, wo er sich um die Showpferde und die Hunde der Showreiter kümmert. Mit seiner Ranch hat sich Oliver Fritsch einen Lebensraum erfüllt. „Ich wollte immer schon etwas machen, mit dem ich Tieren helfen kann. Schöner geht es nicht.“ Nach der Schule machte er zunächst eine Ausbildung

zum Pferdewirt, war dann zwei Jahre in Australien und Neuseeland, wo er vom Vielseitigkeitsreiter zum Westernreiter wurde. Wieder zurück in Deutschland studierte er Pferdewirtschaft, arbeitete später auf Gut Aiderbichl. Nach einem eigenen Unfall, nach dem ihm die Physiotherapie geholfen hatte, bildete er sich selbst in der Tier-Physiotherapie fort. „Man lernt immer. Ich versuche, von allen Menschen, die ich kennenlerne, das Beste zu übernehmen.“  
sas-medien - Fs: Fritsch / sas-medien

## Hofvermarktung Memminger

mobiler Hühnerstall - frische Eier

**Glücklichere Hühner, bessere Eier!**

Weil uns das Wohl unserer Hühner am Herzen liegt, haben wir in einen mobilen Hühnerstall investiert. Unsere Hühner befinden sich durch den Auslauf in ihrer natürlichen Umgebung.

Das ständig verfügbare Gras verbessert auch die Qualität der Eier:

- noch kräftigere Eidotterfarbe
- besserer Geschmack

**Grubis Hofladen**  
Lindenweg 8  
94557 Niederalteich

**Hofvermarktung Memminger**  
Hochacker 4  
94508 Schöllnach

**SB-Schmankerlhütte**  
Simmetsreut 9  
94508 Schöllnach

Öffnungszeiten Hofladen in Schöllnach: Fr 09 - 19 Uhr & Sa 09 - 12 Uhr

Rind-, Schweine-, Lamm- u. Kalbfleisch (auf Vorbestellung) • großes Wurstsortiment  
 Schinkenspezialitäten • Geräuchertes • Grillfleisch • Bratensülzen • Glasfleisch  
 Hofkäse • Joghurt • Milch • Frischkäse • Bauernbrot

## Reifen + Autoservice Bernauer

Wo Service Chefsache ist.

Wir sind für Sie da:

**Achsvermessung**

**Transporter-Service**

**Zweirad-Service**

**Batterie-Service**

**Motordiagnose**

**Reifen-Einlagerung**

**Auspuff**

**Bremsen**

**Kupplung**

**Stoßdämpfer**

**Öl-Service**

**Klima-Service**

**Rad und Reifen**

**Ersatzwagen**

**Finanzierung**

**HU (m. integr. AU)  
d. autor. Prüfer.**

**Inspektion**

**Kfz-Elektrik/  
Elektronik**

Reifen Bernauer GmbH  
 Iggenbacher Str. 47 • 94508 Schöllnach  
 Tel.: 09903-941320 • Fax: 09903-941322  
 E-Mail: info@reifen-bernauer.de

www.reifen-bernauer.de



**Feuerwehr für die Vitrine**



Mit einer Sammelserie würdigt Busch Modellbau und Automodelle dieses Jahr besondere Fahrzeuge von Werkfeuerwehren. Das erste Modell, einen Land Rover Defender der Rolls Royce Betriebsfeuerwehr, haben wir bereits vorgestellt. Jetzt folgen drei weitere Fahrzeuge dieser Sammelserie.

Dazu gehört der Mercedes-Benz VF 123 Miesen, Baujahr 1977, der **Werkfeuerwehr PAGUAG Düsseldorf**. Das beigefarbene Krankentransportfahrzeug trägt eine rote Bauchbinde und die Aufschrift „FEUERWEHR PAGUAG“. Im Original ist es bei Schaumgummihersteller und Schlauchfabrik PAGUAG in Düsseldorf im Einsatz.



Ebenfalls auf einen Mercedes-Benz VF 123 Miesen setzt die Werkfeuerwehr der Mercedes Benz Group AG im baden-württembergischen Gaggenau. Das beigefarbene Krankenfahrzeug, Baujahr 1977, trägt die Aufschrift „**Werkfeuerwehr Daimler Chrysler AG**“.

Beim nächsten Fahrzeug der

Sammelserie handelt es sich um einen Ford Kuga der **Werkfeuerwehr Aurubis** in Hamburg. Das rote Einsatzfahrzeug, Baujahr 2017, trägt einen markanten gelben Streifen und die Aufschrift „Aurubis Werkfeuerwehr Einsatzleitung“.

Alle drei Fahrzeuge der Sammelserie sind im Maßstab 1:87 gefer-

tigt. Mit viel Liebe zum Detail hat Busch die Fahrzeuge nachgestaltet, samt originalgetreuer Beschriftung, Blaulichtbalken beim Ford Kuga und vorbildgetreu angebrachten Blaulichtern und Martinshörnern bei den beiden älteren Fahrzeugen.

In Sachen Detailtreue bildet auch der Mercedes-Sprinter Bus der **Feuerwehr Weißenburg** keine Ausnahme. Im Maßstab 1:87 ist das rote Einsatzfahrzeug mit weißen Stoßfängern und weißem breiten Gurtstreifen nachgebildet. In der Beschriftung zeigt sich beidseitig eine feine Silhouette der historischen Gebäude der mittelfränkischen Altstadt.

*sas-medien - Fotos: sas-medien*

**Stangl Helmut**  
Taidinger Str. 7  
94508 Schöllnach

**0175 36 13 744**

REIFENSERVICE  
GLANZDREHEN  
FELGENREPARATUR  
PULVERBESCHICHTEN

Find us on

[www.sh-felgenreparatur.de](http://www.sh-felgenreparatur.de)  
[info@sh-felgenreparatur.de](mailto:info@sh-felgenreparatur.de)

**Holz Fredl**  
Lager & Ausstellung:  
Emminger Str. 5 • Schöllnach

HOCHBEETE  
UND PFLANZKÜBEL  
in  
verschiedenen  
Größen aus Lärchenholz

GROSSE AUSWAHL AN  
SPIELGERÄTEN LAGERND:  
Stelzen- und Spielhäuser,  
Schaukeln, Kindertische,  
Türme, Rutschen,  
Zubehör

Tel. 09903/1576 od. 2828 • [www.holz-fredl.de](http://www.holz-fredl.de) • [info@holz-fredl.de](mailto:info@holz-fredl.de)



**Dolce Vita in Schöllnach**

Zu einem Abend voller italienischer Lebensfreude hat der Frauenbund Schöllnach eingeladen: „La dolce vita“ lautete das Motto für eine Veranstaltung vor dem Schöllnach Jugendheim. Nicht nur das Wetter passte dazu hervorragend, auch Dekoration, Musik und Speisen versetzten die Besucher in den Italien-Urlaub.

An der kleinen Bar servierten die Frauenbund-Mitglieder um Vorsitzende Verena Baier Wein, Bier und Sprizz oder Lambusco-Bowle, dazu gab es eine Aperitiv-Platte mit mediterranem Nudelsalat, italienische Käse- und Wurstspezialitäten, Caprese-Spieß und anderen Leckereien. Mit Italo-Pop sorgte DJane Josefa für gute Stimmung, die allein schon beim Anblick der liebevollen Dekoration aufkam: Bunte Lampions, Kräutersträußchen und die schön gestaltete Bar machten Lust auf Italien. Dazu trug auch der Fiat 500 bei, mit dem einige Besucher bei „La dolce vita“ vorführen und den sie dekorativ in Sichtweite der Gäste parkten.

*sas-medien - Fotos: sas-medien*



**lohi**  
Das lohnt sich.

**Unsere Steuern machen Profis.**

**Vorteile für Familien nutzen.**

Lohnsteuerhilfe Bayern e. V.  
Hindenburgstraße 49 · 94469 Deggendorf  
Tel. 0991 371290 · deggendorf@lohi.de

[www.lohnsteuerhilfe-deggendorf.net](http://www.lohnsteuerhilfe-deggendorf.net)

Wir machen die Steuererklärung für Arbeitnehmer, Rentner und Pensionäre im Rahmen einer Mitgliedschaft, begrenzt nach § 4 Nr. 11 StBerG.

**Ludwig**  
**Stöckl**

Bodenbeläge  
Parkett  
Haustüren  
Innentüren

☎ 09903-2528  
☎ 0170-3279515  
✉ ludwig.stoeckl@t-online.de  
🌐 bodenbelaege-stoeckl.de  
*Wir schleifen, lackieren oder ölen auch Ihren Parkettboden!*

Parkett • Laminat • Teppich  
Kork • PVC-Beläge • Designbeläge



## „Is Egal“ gewinnen viertes Schöllnacher Freizeit-Masters



Der TC Schöllnach rief in seinem Jubiläumsjahr 2018 das Schöllnacher Freizeit Masters, ein Doppelturnier für Freizeitspieler, Firmen und Vereine ins Leben. In diesem Jahr meldeten sich wieder 24 Teams zum Turnier an, wobei der Vorjahressieger krankheitsbedingt absagen musste. Der Tennisclub konnte unter anderem Teams vom Ski Club Schöllnach, vom SV Schöllnach, der El Punto Gringos, der FF Schöllnach, und vom FC Poppenberg begrüßen. Die Teams gaben sich originelle Teamnamen und organisierten sich einheitliche Teamkleidung. Viele Zuschauer und Fans, darunter auch Bürgermeister Alois Oswald, Kreis- und Marktrat Markus Eder, Marktrat und Sponsor Michael Oswald, der Schöllnacher Ehrenbürger Godehard Eder sowie das Ehrenmitglied Erich Bertl, unterstützten die Mannschaften den gesamten Tag über.

Gespielt wurde auf Zeit. Jeder hatte einen Aufschlag, der im Uhrzeigersinn wechselte. Nach rund vierzig Spielen in sechs Gruppen standen die 16 Achtelfinalisten fest.

Ins Achtelfinale zogen die Teams „Fast&Furious“ (Stockin-



ger Raphael / Hartinger Deniz), die „Bambini-Masters“ (Hierbeck Maxi / Bauer Adam), die „Fischerfreund“ (Kornau Paul / Eberhardt Josef), die „Dudes“ (Haushofer Simon / Fritsch Oliver), das „Soda Team“ (Wendler Roberto / Kroiss Josef), „Dickes B“ (Baumann Daniel / Bertl Fabian), „Regentag“ (Götz Christian / Görtler Mathias), „Für Rum und Ehre“ (Drasch Johannes / Preis Patrick), „Pain & Gain“ (Enzesberger Stephan / Müller Robert), „Girls-Power“ (Rager Franz / Obirei Philip), „Skiclub #1“ (Binder Stefan / Kamm Benedikt), die „Blö Blö Freund“ (Lohberger Beni / Grasser Johannes), „Skiclub 2.0“ (Siroka Sascha / Popelyszyn Patrick), die „Tennisfigthers“ (Stahl Marius / Bircheneder Xa-

ver), „Is Egal“ (Jakob Manfred / Hartenberger Simon und die „Sandplatzgötter“ (Pfeffer Florian / Gratzl Matthias) ein.

Im Viertelfinale setzten sich die „Fischerfreunde“ gegen „Fast&Furious“ durch, das „Soda Team“ behielt gegen „Für Rum und Ehre“ die Oberhand. „Girls-Power“ schied gegen „Skiclub #1“ aus. „Is Egal“ zogen mit einem Sieg über die „Tennisfigthers“ ebenfalls ins Halbfinale ein.

Im ersten Halbfinale spielten Roberto Wendler und Josef Kroiss nach ein paar Wacklern am Start nahezu fehlerfrei und setzten sich am Ende mit 20:13 gegen die Fischerfreunde Paul Kornau und Josef Eberhardt durch.

Im zweiten Halbfinale konnten sich Manfred Jakob und Simon Hartenberger vom Team „Is Egal“ mit 23:10 gegen Stefan Binder und Benedikt Kamm (Skiclub #1) durchsetzen. Das Spiel um Platz 3 ging an die Fischerfreunde, die ihren dritten Platz vom Vorjahr verteidigen konnten.

Im Finale standen sich das „Soda Team“ und „Is Egal“ gegenüber. Beide Teams spielten sehr sicher und auf einem ho-

hen Niveau. Das Match war an Spannung nicht zu überbieten, denn nach Ablauf der Spielzeit stand es 13:13. Es musste also der letzte Punkt des gesamten Turniers für eine Entscheidung sorgen. Diesen entscheidenden Punkt machte Simon Hartenberger, der sich mit seinem Partner Manfred Jakob den Turniersieg und den von Mike Oswald gestifteten Wanderpokal sicherte.

Der weitere Bürgermeister Patrick Popelyszyn ehrte zusammen mit Spielleiter Michael Seidl die Sieger und gratulierte dem Tennisclub zur gelungenen Veranstaltung.

Bei der Siegerehrung lobte der Vorstand die Leistung der Hobbyspieler sowie den fairen Umgang miteinander. Oliver Menacher dankte den Sponsoren für die hochwertigen Sachpreise, der Vorstandschaft für die Organisation, allen Helferinnen und Helfern, der Turnierleitung sowie den Schiedsrichtern.

Alle Spielerinnen und Spieler hatten einen Riesenspaß und zeigten durchwegs gute Leistungen. Bestens versorgt wurden die Gäste mit Gegrilltem, Kaffee und Kuchen sowie kühlen Getränken.

Oliver Menacher - Fotos: TC



# Franz Gratzl

## Renovierung & Farbdesign

Wir schützen und gestalten Ihre Wände und Böden.

- Wärmedämmungen
- Tapezieren/Streichen
- Schimmelbeseitigung

- Farbhandel
- Gerüstverleih
- Spachtelarbeiten

Bieringerweg 3 • 94508 Schöllnach • Mobil 0160-96825764



Unsere Leistungen:

- > fräsen
- > spülen
- > TV-Untersuchung
- > Kanal- und Rohrreanierung

Volles Rohr?  
Mit uns läuft's wieder!

**Steffen Jülke** Meisterbetrieb

Rohr- und Kanalreinigung • 24-Stunden-Service

Schwalbenweg 1 • 94508 Schöllnach  
Tel. 09903-201803 • E-Mail steffen-juelke@t-online.de



## 1000 Euro für die Kinder- und Jugendarbeit der drei Gemeindefeuerwehren

Über eine großzügige Spende dürfen sich die drei Feuerwehren des Marktes Schöllnach freuen: Beim Gartenfest der Freiwilligen Feuerwehr Taiding erhielten sie insgesamt 1000 Euro, die für die Arbeit der Kinder- bzw. Jugendfeuerwehr bestimmt sind.

Zum gut besuchten Gartenfest der Feuerwehr Taiding begrüßte Vorsitzender Stefan Paulik die Gäste. Die ließen sich Spezialitäten vom Grill, kühle Getränke sowie Kaffee und Kuchen schmecken. Mit dem Grill hatte es noch eine besondere Bedeutung: Den hatte die Feuerwehr Taiding bei Klaus Zellner, Markus Drasch und Michael Hies in Auftrag gegeben. Die drei wollten von der Feuerwehr jedoch kein Geld dafür. „Stattdessen wollten wir den Gegenwert – rund 1000 Euro – lieber spenden“, erklärte Michael Hies beim Gartenfest. Die Spendempfeänger waren auch schnell gefunden: 500 Euro erhält die Jugendfeuerwehr Taiding, worüber sich Jugendwart Josef Gotzler und zwei Mitglieder der Jugendfeuerwehr freuten. Mit je 250 Euro werden die Kinderfeu-



erwehren Schöllnach und Riggerding unterstützt. Juliane und Dominik Weiß sowie zwei Kinderfeuerwehrmitglieder nahmen den symbolischen Scheck dankend entgegen, ebenso Eva Zitzlsberger und Manuel Moser mit zwei Mitgliedern der Kinderfeuerwehr.

Die Kinder durften beim Gartenfest in der Hüpfburg toben oder sich schminken lassen, angeboten wurden auch Fahrten mit dem Feuerwehrauto. Begonnen hatte das Gartenfest mit einem gemeinsamen Weißwurstfrühstück.

*sas-medien - Fotos: sas-medien*





Lackierung | Instandsetzung | Service | Technik

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir**

- **Azubi Kfz-Mechatroniker (m/w/d)**
- **Azubi Fahrzeuglackierer (m/w/d)**

**Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:**

**LIST GmbH Kfz- & Lackierbetrieb**  
 Gewerbepark Leutzing 3  
 94508 Schöllnach  
 Telefon 09903-201305  
 Telefax 09903-201306  
*Wir machen, dass es fährt.*







**Prüftermin jeden Mittwoch  
ab 16 Uhr oder nach  
Vereinbarung!**

www.1alist.de



**Herzlich willkommen** 

im Nagelstudio **Fingerspitzen Gfui**



*Julia Himpf*

 0171 7012672

 Hochstraße 29  
94508 Schöllnach

 [www.facebook.com/fingerspitzenGFUI/](http://www.facebook.com/fingerspitzenGFUI/)

lass es dir gut gehen 





**Einsätze  
Feuerwehr Schöllnach**

- 19.07. Verkehrsunfall Englfing  
*Foto: sas-medien*
- 20.07. Defi-Einsatz nach Sturz über Böschung Waldstraße
- 23.07. Brand landwirtsch. Maschine Holling  
*Foto: sas-medien*
- 28.07. Rauchentwicklung Pkw Bahnhofstraße
- 07.08. Baum über Fahrbahn Tiefendoblstraße
- 08.08. Verkehrsunfall B 533 Hunding
- 09.08. Baum auf Straße Schachen-Daxstein
- 19.08. Brand Pkw A 3 bei Iggenbach  
*Foto: sas-medien*

**Termine**

- 09.09. Kinderfeuerwehr 10.00 Uhr
- 12.09. Atemschutzübungsanlage Deggendorf 18.45 Uhr
- 14.09. RDA 19.00 Uhr
- 18.09. Vorbereitung Wissenstest 18.00 Uhr
- 18.09. Zugübung 19.00 Uhr

**Action-Weekend der Jugendfeuerwehr**

Zu einem „Action-Weekend“ sind die Mitglieder der Jugendfeuerwehr am 18. und 19. September eingeladen. Auf dem Programm stehen Übungen und Aktivitäten, um den Jugendlichen die Arbeit der Feuerwehr anschaulich zu vermitteln. Zu den angesetzten Einsatzübungen „rückten“ die Fahrzeuge mit Blaulicht und Martinshorn aus.



**Feuerwehr-Aktionswoche im Landkreis**

Die Feuerwehr-Aktions-Woche (frühere Brandschutzwoche) findet in der Zeit vom 23. September bis 1. Oktober statt. Sie steht dieses Jahr unter dem Motto

**„Machen, was wirklich zählt? Unbezahbar“**

Die Übung im KBM-Bereich von Markus Höfl findet in Iggenbach, Ortsmitte, 18.00 Uhr, statt.

**Einsätze  
Feuerwehr und  
First Responder Riggerding**

- 02.07. First Responder Irrach, Außernzell
- 08.07. First Responder Bergstraße, Schöllnach
- 09.07. First Responder Freibad Schöllnach
- 09.07. Feuerwehr - Drohne Erkundung, Grafling
- 09.07. First Responder Verkehrsunfall, Zenting
- 15.07. First Responder Riedener Straße
- 23.07. First Responder Grattersdorf
- 29.07. First Responder Grattersdorf
- 30.07. First Responder Zenting
- 05.08. First Responder Thann
- 05.08. Feuerwehr THL-Tragehilfe Thann
- 06.08. First Responder Grattersdorf
- 06.08. First Responder Grattersdorf
- 06.08. First Responder Untere Poppenberger Straße
- 08.08. Feuerwehr - Drohne nach VU mit Person eingeklemmt B 533 Hunding  
*Foto: sas-medien*
- 09.08. Feuerwehr THL klein Baum über Fahrbahn, Daxstein
- 12.08. First Responder Bieringerweg
- 12.08. First Responder Außernzell
- 13.08. First Responder Grattersdorf
- 14.08. First Responder Bradlberg



[www.notruf112.bayern.de](http://www.notruf112.bayern.de)

**MAIER HAUSTECHNIK**

SOLAR ENERGIE HEIZUNG BADER

Tel: 09907/87 10 49 Mobil: 0151/52 54 19 84  
Simmering 14, 94579 Zenting

[maier-zenting.de](http://maier-zenting.de)

**BODENBELÄGE SCHUSTER**

Teppichböden • PVC-Beläge • Designbeläge  
Laminat • Parkett • Kork • Linoleum

Eichenweg 5 • 94508 Schöllnach • Telefon 09903-1720 • Mobil 0151-14930519  
[www.bodenbelaege-schuster.de](http://www.bodenbelaege-schuster.de) • [doris\\_schuster@t-online.de](mailto:doris_schuster@t-online.de)



## Guter Besuch beim Gartenfest der Feuerwehr Schöllnach

**B**iertraglsteigen, Fahrten mit dem Feuerwehrauto, Kinderschminken: Beim Gartenfest der Freiwilligen Feuerwehr Schöllnach war einiges geboten. Zahlreiche Gäste waren der Einladung zum Mittagstisch gefolgt und ließen sich Gyros, Steak oder Grillwürstl schmecken. Die Bänke vor und im Feuerwehrhaus waren schnell besetzt, das „Duo Hans und Frank Sonnleitner“ spielte auf und die Gäste unterhielten sich bestens. Nachmittags gab es Kaffee und Kuchen. Die Kinder konnten sich fantasievoll schminken lassen, eine besondere Attraktion für die Mädchen und Buben waren wie immer die Rundfahrten mit dem Feuerwehrauto.

sas-medien - Fotos: sas-medien



**Ausgezeichnet für  
Qualität und Service**



Ergebnis: „Gut“

- Inspektion aller Fabrikate inkl. Mobilitätsgarantie
- TÜV / HU (mit integr. AU) durch autor. Prüforg.
- Unfallinstandsetzung
- Neu- und Gebrauchtwagen
- Klimageservice
- Rad und Reifen
- Autoglas
- Bremsen, Kupplung, Auspuff
- Werkstattersatzwagen
- Liqui-Moly-Produkte



**auto  
reparatur**

Meisterbetrieb  
**Kfz-Hartl**

Emminger Str. 7 · 94508 Schöllnach · E-Mail [kfz-hartl@t-online.de](mailto:kfz-hartl@t-online.de)  
Telefon 09903-1305 und 2390 · Telefax 09903-1625 · Mobil 0171-5363344

kanzlei  
dr. raith  
& baumann-schmidberger  
koll.

*rechtsanwälte  
fachanwälte*



### RA Dr. Ronny Raith

Strafrecht (Fachanwalt) · Verkehrs(straf)recht · Verwaltungsrecht  
Versicherungsrecht

### RAin Stefanie Baumann-Schmidberger

Familienrecht (Fachwältin) · Erbrecht (Fachwältin) · Vertragsrecht

### RAin Karin Schmid

Familienrecht (Fachwältin) · Medizinrecht · Schadenersatzrecht

### RA Johannes Wiesenberger

Verkehrsrecht (Fachanwalt) · Strafrecht (Fachanwalt)  
Schadenersatzrecht · Vertrauensanwalt der Kfz-Innung Niederbayern



### RA Simon Wiesenberger

Arbeitsrecht (Fachanwalt) · zert. Datenschutzbeauftragter  
Verkehrsrecht · allg. Zivilrecht

RA Johannes Wiesenberger und RA Simon Wiesenberger  
betreuen unser Büro in Schöllnach, Iggenbacher Str. 1.  
Termine nach telef. Vereinbarung unter 09903/9439112

Michael-Fischer-Platz 6  
94469 Deggendorf

Telefon 0991/ 3830 850  
[info@kanzlei-rbs.de](mailto:info@kanzlei-rbs.de)

[www.kanzlei-rbs.de](http://www.kanzlei-rbs.de)



## 21 Teilnehmer bei der Schützenolympiade



Eine Schützenolympiade haben die Sonnenwaldschützen im Rahmen der Aktion Ferienspaß veranstaltet. 21 Kinder folgten der Einladung zu dieser erstmals organisierten Veranstaltung im Vereinsheim beim Gasthaus Schwarzkopf.

In fünf Gruppen durchliefen sie die Stationen „Blasrohr 5m“ mit Gaumeister Steffen Roscher, „Lichtgewehr Biathlon“ mit Sportleiterin Ramona Barth, Büchsenwerfen mit Ausschussmitglied Roswitha Brandl, „Fischen“ mit Schriftführerin und Trainerin Karin Geier, „Lasergewehr + Laserpistole“ mit Vereinsübungsleiter Andreas Murr sowie für die älteren Teilnehmer auch „Luftgewehr und Luftpistole“ mit Vereinsübungsleiter Daniel Stingl.

Während beim Fischen und Büchsenwerfen Geschicklichkeit gefragt war und auf Zeitlimit Punkte gesammelt wurden, waren bei den klassischen Schützendisziplinen Konzentration, Ausdauer und Disziplin erforderlich, um das Punktekonto auf der Startkarte zu füllen. Mit viel Eifer und Teamgeist absolvierten die Kinder alle Stationen und bekamen so einen Einblick



Blasrohrstand unter professioneller Anleitung von Gaumeister Steffen Roscher

in die Sportarten beim Schützenverein Sonnenwald. Im Anschluss gab es von 2. Vorstand Ralf Zellner noch Grillwürstl für Kinder, Eltern und Trainer.

Die Veranstaltung wurde vom deutschen olympischen Sportbund gefördert. Auf der Website des DOSB gibt es unter <https://foerderportal.dosb.de/gutscheinaktion/sportvereinscheck/> auch die Möglichkeit, einen Vereinskassenscheck im Wert von 40 Euro zu beantragen, der für eine Neumitgliedschaft bei den Sonnenwaldschützen verwendet werden kann. Für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre sind dadurch bereits 2 Mitgliedsjahre bezahlt. Damit haben sie die Möglichkeit, am Training und an allen sonstigen

Aktivitäten der Sonnenwaldschützen teilzunehmen.

### Die Sieger: Blasrohr

- |                       |     |
|-----------------------|-----|
| 1. Madleen Barth      | 102 |
| (Siegerin im Stechen) |     |
| 2. Matteo Huf         | 102 |
| 3. Simon Bircheneder  | 100 |

### Luftgewehr

- |                      |     |
|----------------------|-----|
| 1. Simon Bircheneder | 144 |
| 2. Madleen Barth     | 141 |
| 3. Matteo Huf        | 125 |

### Luftpistole

- |                     |    |
|---------------------|----|
| 1. Sofia Hies       | 95 |
| 2. Madleen Barth    | 85 |
| 3. Johannes Strauch | 70 |

### Lichtgewehr

- |                  |     |
|------------------|-----|
| 1. Madleen Barth | 126 |
|------------------|-----|



Luftpistole und Luftgewehr an der neuen, hochmodernen Schießanlage



Stehendfreiändig- und Liegendschießen nachdem ein Parcours abgelaufen wurde

- |               |     |
|---------------|-----|
| 2. Matteo Huf | 123 |
| 3. Sofia Hies | 113 |

### Olympiade (Büchsenwerfen/ Fischen/ Biathlon/ Lasergewehr/ Blasrohr)

- |                     |     |
|---------------------|-----|
| 1. Madleen Barth    | 553 |
| 2. Matteo Huf       | 549 |
| 3. Johannes Strauch | 531 |

Die Erstplatzierten wurden mit einem Pokal ausgezeichnet. Alle weiteren Platzierten durften sich beim Schützenfest am Samstag einen schönen Sachpreis aussuchen. Schützenmeister Ulrich Geier freute sich über eine rundum gelungene Veranstaltung, bei der man hoffentlich das Interesse am Schießsport wecken konnte.

Ulrich Geier - Fs: Sonnenwaldschützen

## Sicherheit beim Treppensteigen

Sicherer Griff auf der Treppe für Jung und Alt



Christian Schosser  
Schreinermeister  
und Betriebsinhaber



**SCHOSSER**  
RAUMKONZEPTE | MÖBELDESIGN

scannen für  
weitere Infos:



- ☎ 0160 96083445 **Jetzt Termin sichern.**  
 @ info@schosser-raumkonzepte.de  
 www.schosser-raumkonzepte.de  
 @schosser.raumkonzepte  
 @schosser.raumkonzepte



**Aufstieg der EC-Damen**



Platz 1: SSV Roßbach  
 Platz 2: EC Taiding mit (v.l.) Lilo Friedrich, Christa Lorenz, Anita Schneider und Hildegard Kroiß  
 Platz 3: SV Atzenzell-Sattelbogen

Nach dem letztjährigen Aufstieg aus der Bayernliga in die Landesliga - durch die Verkleinerung der Gruppenstärken quer durch alle Ligen - kämpften die Damen vom EC Weiß-Blau Taiding heuer wieder um den Aufstieg in die Bayernliga. Bei der Meisterschaft am 2. Juli in Schorndorf konnte man sich im ersten Drittel der Tabelle festsetzen und erreichte am Schluss den zweiten Platz, der

den Wiederaufstieg in die Bayernliga sicherte. Dank der guten Leistung mit jeweils Platz 1 bei den vorangehenden Turnieren - einmal beim Damenturnier in Moos und anschließend beim Kreispokal des Kreises Donauland 101 - war man stark motiviert, was schlussendlich auch reichte um den Aufstieg zu sichern.

*Hildegard Kroiss - Foto: EC Taiding*

**Vorträge zur „Bayerischen Demenzwoche“**

**„Leben mit Demenz“ für Angehörige und Betroffene**

Sonntag, 17.09.2023, 18 Uhr, Bürgerspital Plattling (Ludwigplatz 8):

Den Schlüssel verlegt, einen Termin vergessen, wie hieß unser Lehrer damals nochmal, solche Situationen kennt jeder. Aber ist das schon ein Hinweis auf eine Demenz? Dieser Frage geht Dr. Peter Kolbinger in seinem Vortrag in Plattling auf den Grund. Er geht dabei ausführlich auf die Entstehung und die verschiedenen Formen von Demenzerkrankungen ein. *Chefarzt*

*Dr. Peter Kolbinger  
 DONAUISAR Klinikum Deggendorf*

**„Demenzerkrankung und Entlastungsangebote: Unterstützung für Angehörige und Betroffene“**

Dienstag, 19.09.2023, 18 Uhr, Kolpinghaus Osterhofen (Seewiesen 6)

Der Vortrag gibt einen Überblick über das Krankheitsbild Demenz, Prävention und Früherkennung. Die Referentin geht zudem auf Entlastungsangebote und Leistungsansprüche ein.

*Eva-Maria Andorfer, Caritas Fach- und Beratungsstelle Demenz*

**„Live-Simulation zur Kommunikation bei Demenz“ für Angehörige und Betroffene**

Mittwoch, 20.09.2023, 16 Uhr, TH Deggendorf (Land-Au 27):

In einer Live-Simulation zeigen Dozenten und Studierende der TH Deggendorf mit einem Schauspielpatienten Möglichkeiten zur Kommunikation in herausfordernden Situationen und stellen Konzepte auf Grundlage der aktuellen Erkenntnisse im Themengebiet der chronischen Verwirrtheit dar.

*Daniel Schümann & Tanja Jänicke-Stöger, Technische Hochschule Deggendorf*

**„Krankheitsbild Demenz“ – Speziell für Pflegekräfte**

Donnerstag, 21.09.2023, 14 Uhr, im Landratsamt Deggendorf, Großer Sitzungssaal (Herrenstraße 18, 94469 Deggendorf):

Beim Vortrag speziell für Pflegekräfte werden verschiedene Demenzformen erläutert. Es werden Krankheitsbilder, Versorgungs- und Therapiemöglichkeiten sowie Handlungsoptionen beim Umgang mit Stress in der Pflege besprochen.

*Johanna Myllymäki  
 Fachstelle für Demenz und Pflege Ndb.*



**DRASCH**  
 Energieberatung



**Energieberatung lohnt sich. Immer.  
 Bis zu 20 % Förderung kassieren.  
 Nachhaltig Energiekosten sparen.**



**Machen Sie Ihr Eigenheim  
 fit für morgen!**



**Alexander Drasch | Energieberater (HWK)**

Sonnenwaldstraße 9 · 94508 Schöllnach · Mobil 0170 9863774  
 info@energieberatung-drasch.de · www.energieberatung-drasch.de



**August**

Sa 26.	Asam-Apotheke, Osterhofen	0 99 03 / 17 64
	St.-Markus-Apotheke, Thurmansbang	0 85 04 / 91 15 11
So 27.	Sonnen-Apotheke, Fürstenstein	0 85 04 / 88 00
	Römer-Apotheke, Künzing	0 85 49 / 84 27
Mo 28.	Sonnenwald-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 88 80
Di 29.	Löwen-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 90 56 5
Mi 30.	Marien-Apotheke, Hengersberg	0 99 01 / 93 28 0
Do 31.	Rohrberg-Apotheke, Hengersberg	0 99 01 / 80 6

**September**

Fr 01.	Hubertus-Apotheke, Eging	0 85 44 / 18 74
	Stadt-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 95 19 10
Sa 02.	Linden-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 93 10 0
So 03.	Markt-Apotheke, Winzer	0 99 01 / 54 84
Mo 04.	Ludwigs-Apotheke, Eging	0 85 44 / 96 06 0
Di 05.	Römer-Apotheke, Künzing	0 85 49 / 84 27
Mi 06.	Sonnenwald-Apotheke, Schöllnach	0 99 0 3/ 88 80
Do 07.	Löwen-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 90 56 5
	St.-Markus-Apotheke, Thurmansbang	0 85 04 / 91 15 11
Fr 08.	Marien-Apotheke, Hengersberg	0 99 01 / 93 28 0
Sa 09.	Rohrberg-Apotheke, Hengersberg	0 99 01 / 80 6
So 10.	Stadt-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 95 19 10
Mo 11.	Linden-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 93 10 0
Di 12.	Markt-Apotheke, Winzer	0 99 01 / 54 84
Mi 13.	Hubertus-Apotheke, Eging	0 85 44 / 18 74
	Asam-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 17 64
Do 14.	Römer-Apotheke, Künzing	0 85 49 / 84 27
Fr 15.	Sonnenwald-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 88 80
Sa 16.	Ludwigs-Apotheke, Eging	0 85 44 / 96 06 0
	Löwen-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 90 56 5
So 17.	Marien-Apotheke, Hengersberg	0 99 01 / 93 28 0
Mo 18.	Rohrberg-Apotheke, Hengersberg	0 99 01 / 80 6
Di 19.	Ludwigs-Apotheke, Eging	0 85 44 / 96 06 0
	Stadt-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 95 19 10
Mi 20.	Linden-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 93 10 0
Do 21.	Markt-Apotheke, Winzer	0 99 01 / 54 84
Fr 22.	Asam-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 17 64
Sa 23.	Römer-Apotheke, Künzing	0 85 49 / 84 27
So 24.	Sonnenwald-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 88 80

**Sonnenwald-Apotheke Schöllnach:**

in geraden Monaten Mittwochnachmittag geöffnet, in ungeraden Monaten Samstag geöffnet

**Linden-Apotheke Schöllnach:**

in geraden Monaten Samstag geöffnet, in ungeraden Monaten Mittwochnachmittag geöffnet

**Der Apotheken-Notdienstfinder**

**22 8 33\***

von jedem Handy ohne Vorwahl

Handy: 22 8 33\*  
 Festnetz: 0800 00 22 8 33\*\*  
 SMS: „apo“ an 22 8 33\*

\* max. 60 ct/Min/SMS \*\* kostenlos



**Notfallnummern**

Polizei	110	Feuerwehr, Rettungsdienst	112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116117		
Gift-Notruf München	089/19240		
Bayerisches Rotes Kreuz	0991/36040		
Sozialpädiatrisches Zentrum	0991/380-3440		
Sozialpsychiatrischer Dienst	0991/89609-0		
Telefon-Seelsorge	0800/1110111		
Frauenhaus Deggendorf	0991/3820207		
Kinderschutzbund Deggendorf	0991/4556		
Hospizverein Deggendorf	0991/22999		

Bereitschaftsdienstpraxis Deggendorf im Donau-Isar-Klinikum:  
 Sa, So, Feiertag 10.00-13 Uhr, 17.00-20.00 Uhr  
 Mi u. Fr 17.00-20.00 Uhr

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

**M Metzgerei Mader** Qualität - Frische - Geschmack

**Angebot vom 29.08.23**

**Kotelett vom Schwein** 100g **0,79 €**

**Angebot vom 30.08.23 bis 02.09.23**

<b>knackige Wiener</b> frisch aus dem Rauch	100g	<b>1,05 €</b>
<b>Frischwurstaufschnitt</b> verschiedene Sorten	100g	<b>1,05 €</b>
<b>Schwarzwurst</b> deftig gewürzt	100g	<b>0,60 €</b>
<b>Pfefferbeißer</b> mild oder scharf gewürzt	100g	<b>1,15 €</b>
<b>Schweinelende</b> im Ganzen oder in Scheiben geschnitten	100g	<b>0,99 €</b>

Solange der Vorrat reicht

**Betriebsurlaub 14.08. bis 28.08.**

**Liebe Kunden,**  
ab Dienstag, 29.08.23,  
sind wir wieder für Sie da!

☎ 94491 Hengersberg | Hüpling 8 | Tel. 09903-2314825  
 ☎ 94508 Schöllnach | Schulstr. 7 | Tel. 09903-2314825  
 ✉ gerhard.mader@gmx.de

[www.metzgereimader.de](http://www.metzgereimader.de)  
**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**

**M Metzgerei Mader** Qualität - Frische - Geschmack

**Unsere heiße Theke - nur in Schöllnach!**  
- das Tagesgericht gibt es täglich ab 10.30 Uhr -

**Montag: letzter Urlaubstag**

<b>Dienstag: Spaghetti</b> mit Soße Bolognese	<b>5,50 €</b>
<b>Mittwoch: Rahmschnitzel</b> mit Nudeln	<b>6,00 €</b>
<b>Donnerstag: Schweinebraten v. Hals</b> mit Semmelknödel, Soße und Krautsalat	<b>6,00 €</b>
<b>Freitag: Apfelstrudel</b> mit Vanillesoße	<b>5,50 €</b>

**jeden Tag gibt's warme Leberkäse, Braten, Schnitzel und leckere Sandwiches**



**Vereinstermine - Veranstaltungen**

**August**

**31.08. EC Schöllnach:** Marktmeisterschaft, EC-Halle, 18.30 Uhr

**September**

**01.-03.09. Skiclub Sonnenwald:**

3-Tages-Radtour Kärntner Seen-Rundfahrt;

Info: [www.sc-sonnenwald.de](http://www.sc-sonnenwald.de)

**01.09. EC Schöllnach:** Marktmeisterschaft, EC-Halle, 18.30 Uhr

**02.09. FC Bayern Fan-Club**

**POPPENBERGA BUAM:** Vereinsausflug in die Allianz-Arena mit Stadionführung und FCB-Museum; anschl. Einkehr im Biergarten in München; Abfahrt am Sportplatz in Poppenberg, 7.30 Uhr

**02.09. EC Schöllnach:** Marktmeisterschaft, EC-Halle, Finale beider Gruppen 13.00 Uhr, Siegerehrung 20.00 Uhr

**05.09. Riggerdinger Senioren:**

Gemütlicher Nachmittag, Landgut Stetter, 14.00 Uhr

**07.09. VdK:** Stammtisch in Patricks Wirts-Stüberl, 14.00 Uhr

**10.09. EC Weiß Blau Taiding:** Feier zum 40-jährigen Bestehen; Stockbahnen EC Taiding, 11.00 Uhr

**15.09. FC Bayern Fan-Club**

**POPPENBERGA BUAM:** Fanclubfahrt FC Bayern München - Bayer 04 Leverkusen; Abfahrt am Sportplatz in Poppenberg, 16.00 Uhr

**16.09. Sonnenwaldwanderfreunde Oblfing:** 44. Internationaler Wandertag, Achtung, neuer Startort: Mittelschule, 10.00 bis



14.00 Uhr

**24.09. Michaeli-Kirta**

**24.09. VdK:** Losstand am Michaeli-Kirta, 10.00 Uhr

**Jeden Montag und Donnerstag**

**Gartenbauverein:** Wassergymnastik, 11.00 Uhr, Freibad

**Jeden Dienstag**

**Altclub:** 14.00 Uhr, Jugendheim

**EC Taiding:** Training, Stockbahnen EC Taiding, 19.00 Uhr

**Jeden Donnerstag**

**Radfahrerverein:** Radtouren, Raiffeisenbank, 17.00 Uhr

**Jeden Freitag**

**Schützenverein Sonnenwald:** Training, Gasthaus Schwarzkof Schüler und Jugendliche, 18.00 Uhr, Erwachsene, 19.00 Uhr

Keine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Termine.

**Mirage-Show in der Deggendorfer Stadthalle**

Atemberaubende Darbietungen, funkelnde Stars, fetzige Songs und mitreißende Comedy - das verspricht die Travestieshow „Mirage Show“, die am 08.09.2023 in die Stadthalle Deggendorf kommt. Mit dabei ist als Special Guest Gloria Gray.

Die Show vereint Travestie, Revue, Comedy, Schlager und Tanz und bringt deutschlandweit bekannte Künstler auf die Bühne. Comedy wechselt sich ab mit Musicaldarbietungen und Tanzeinlagen. Glitzernde Kostüme und glamouröses Make-Up der Darsteller sorgen für Begeisterung im Publikum.

**Kartenvorverkauf**

Karten gibt es über [www.deggendorfer-stadthallen.de](http://www.deggendorfer-stadthallen.de), [www.reservix.de](http://www.reservix.de), [www.eventim.de](http://www.eventim.de) und [www.muenchenticket.de](http://www.muenchenticket.de)

**5. Benefiz-Motorradkorso am 3. September**

Zum fünften Mal veranstaltet die DJK Grattersdorf den Benefiz-Motorrad-Korso. Dieser führt am 3. September auf einer 60 Kilometer langen Route von Kerschbaum nach Pullman City und zurück. Unter dem Motto „Biker zeigen Herz“ gehen die Spenden dieses Jahr an das Hospiz Niederalteich und das Kinder- und Jugendhaus Neßlbach.

Die Schirmherrschaft für den fünften Benefiz-Motorradkorso übernimmt Hubert Aiwanger, stellvertretender Ministerpräsident und bayerischer Wirtschaftsminister.

Der Erlös der Startgebühr (10 Euro) kommt dem Hospiz in Niederalteich und dem Kinder- und Jugendhaus in Neßlbach zugute. Zusätzlich werden Spendenboxen aufgestellt.

**Programm:**

ab 10 Uhr Bikerfrühstück  
12.15 Uhr Motorradweihe  
13.30 Uhr Abfahrt  
ca. 16 Uhr Spendenübergabe

Für Verpflegung sorgt die DJK Grattersdorf, für die musikalische Unterhaltung „Leo’s Family“.

**Zurück ins Leben ...**

Mit Prothesen, die höchsten Qualitätsansprüchen genügen, verhelfen wir Ihnen wieder zu Lebensqualität und Lebensfreude.

Unsere Leistungen beinhalten neben der umfassenden Beratung

- den hochmodernen Prothesenbau
- mikroprozessorgesteuerte Bein- und Armgelenksysteme
- Herstellung und Reparatur orthopädischer Hilfsmittel wie Ober-/Unterschenkelprothesen, Hüft-/Knieexartikulationsprothesen, Arm-/Handprothesen, Vorfußprothesen.

Unser freundliches und kompetentes Fachpersonal berät Sie individuell, ganz auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtet und in enger Zusammenarbeit mit Arzt und Krankengymnast. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns! Wir freuen uns gemeinsam mit Ihnen die optimale Lösung zu finden!

[www.leistungszentrum.com](http://www.leistungszentrum.com)



Über 12.000 Prothesenversorgungen sprechen für sich. Nutzen Sie unsere Erfahrung!

Verth-Schopper (Student)



**Leistungszentrum GmbH**  
für Orthopädietechnik Osterhofen  
Herstellung, Reparatur und Vertrieb medizinischer Hilfsmittel

Plattlinger Straße 27 Tel. 099 32/90 98 70  
94486 Osterhofen info@leistungszentrum.com





Liebe Gäste,  
An erster Stelle möchten wir uns bei euch ganz herzlich bedanken, dass ihr uns so gut in Schöllnach aufgenommen habt. Wir hoffen, dass wir euch zufriedenstellen konnten und dass wir euch weiterhin mit leckerem Eis, Kuchen, Torten, Snacks und Getränke in unserem Eiscafé begrüßen dürfen.

Ihre Familie Simsek  
und das Gelara-Team



## Betriebsurlaub!

Wir haben vom **11.09.2023** bis **16.10.2023** geschlossen

Ab dem **17. Oktober** starten wir mit der Herbst/Winterkarte  
und unserer beliebten Bubble Waffeln!!!

